

# GAZ WODA I TECHNIKA SANITARNA

---

ROK XXIII

PAŹDZIERNIK 1949

Nr 10

MIESIĘCZNIK, ORGAN POLSKIEGO ZRZESZENIA GAZOWNIKÓW  
WODOCIĄGOWCÓW I TECHNIKÓW SANITARNYCH

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: WARSZAWA, UL. CZACKIEGO 3/5, Tel. 89-510 do 89-515

KONTO P. K. O. W WARSZAWIE Nr I-1133.

---

## MASA CZYSZCZĄCA DLA GAZU „ R A W I T ”

---

WYSOKIEJ AKTYWNOŚCI, SYPKA,  
DUŻA ZDOLNOŚĆ REGENERACJI

===== 21—25%  $\text{Fe}_2 \text{O}_3 \cdot 3 \text{H}_2 \text{O}$  =====

d o s t a r c z a   w a g o n o w o

DLA GAZOWNI, KOKSOWNI I INNYCH  
ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH

ZWIĄZEK „RAWA” — CHORZÓW

---

UL. KRĘTA 9 ————— TEL. 402-67

Próbki wysyłamy na żądanie

# GAZ, WODA i TECHNIKA SANITARNA

## M I E S I Ę C Z N I K

KOMITET REDAKCYJNY: DR INŻ. JAROSŁAW DOLIŃSKI, INŻ. EDWARD FILIPOWSKI, INŻ. HENRYK JANCZEWSKI, DR INŻ. JAN JUST, PROF. TEODOR KIRKOR, INŻ. JAN KŁOSIŃSKI, INŻ. WACŁAW KOBOS, INŻ. JAN KOZŁOWSKI, INŻ. JÓZEF LIEBFELD, PROF. IGNACY PIOTROWSKI, INŻ. HENRYK PRZYŁĘCKI, PROF. INŻ. KAZIMIERZ RODOWICZ, DR INŻ. BŁAŻEJ ROGA, PROF. INŻ. MGR ZYGMUNT RUDOLF, INŻ. ALEKSANDER SZNIOŁIS, PROF. INŻ. CZESŁAW SWIERCZEWSKI, INŻ. JAN WYŻNIKIEWICZ, PROF. INŻ. EUGENIUSZ ZACZYŃSKI.

REDAKTOR NACZELNY: PROF. IGNACY PIOTROWSKI

ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO I REDAKTOR TECHNICZNY: INŻ. HENRYK JANCZEWSKI.

ROK XXIII

PAŹDZIERNIK

Nr 10

### T R E Ś C

Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych w Miesiącu Pogłębiania Przyjaźni polsko-radzieckiej.

Mgr Florian Pluciński — „Odwadnianie smoły“.

Inż. Włodzimierz Skoraszewski — „Topione skały magmowe, jako tworzywo konstrukcyjne, zastępujące żeliwo“.

Dr inż. J. Just, Dr W. Hermanowicz i Mgr

W. Dożańska — „Produkty hydrolizy chloru w aparaturze chlorowej typu Timmermanna“.

Maksymilian Milczewski — „Gospodarka parą w gazowniach“.

Wiadomości bieżące.

Biuletyn Zakładów Oczyszczania Miast.

Z prasy zagranicznej.

Przegląd czasopism.

Wydawnictwa nadesłane.

### S O D I E R Z A N I J E :

Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych w Miesiące Uglęblenija Polsko-Sowieckoj Drużby.

Mgr Pluciński Fl. — „Obiezwożiwanie smoły“.

Inż. Skoraszewski Wł. — „Pławlenyje magmowyje skały kak konstruktiwnoje syrje zamieszczajuszczje czugun“.

Dr inż. Just J., Dr Hermanowicz W., Mgr

Dożańska W. — „Produkty gidroliza chlora w apparaturie tipa Timmermanna“.

Milczewski M. — „Parowoje choziajstwo w gazowych zawodach“.

Tiekuszczije izwiestija.

Biuletien priedpriyatij oczistki gorodow.

Iz zarubieżnoj pieczati.

Obzor pieczati.

Rieczienzii.

### S O M M A I R E :

Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych pendant le mois d'approfondissement de l'amitié polono-sovietique.

Ing. Skoraszewski Wł. — „Roches de magme (éruptives) fondues, comme matière (première) à construction remplaçant la fonte“.

Dr ing. Just J., Dr Hermanowicz W. et Mgr Dożańska W. — „Produits d'hydrolyse du chlore

dans l'apparature de type Timmermann“.

Milczewski M. — „Economie de vapeur d'eau dans les usines à gaz“.

Informations.

Bulletin des Etablissements de nettoyage des Villes.

Presse étrangère.

Revue des periodiques.

Publications reçues.

### I N T H I S I S S U E :

Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych in the Month of Polish-Soviet Union Friendship Consolidation.

Pluciński, Fl. Mgr — „Dewatering of coal tar“.

Skoraszewski, Wł. Eng. — „Melted basalt rocks as construction material substituting cast iron“.

Just, J. Dr Eng., Hermanowicz, W. Dr and

Dożańska, W. Mgr. — „Products of chlorine hydrolysis in Timmermann's chlorinating apparatus“.

Milczewski, M. — „Steam economy in gas works“.

Current news.

Municipal Cleansing Establishment's Bulletin.

From foreign press.

Reviews and abstracts.

Publications received.

### OD REDAKCJI I ADMINISTRACJI!

Redakcja i Administracja „Gazu, Wody i Techniki Sanitarnej“ w celu niknięcia zwłoki w załatwianiu spraw, uprzejmie prosi o kierowanie wszelkiej korespondencji na adres: „Gaz, Woda i Technika Sanitarna“ Warszawa, Dom Technika, ul. Czackiego 3/5.



## **Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych w Miesiącu Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej**

*Przyjaźń i wzajemne zbliżenie narodów Związku Radzieckiego i narodów krajów demokracji ludowej zrodziła się na gruncie demokracji i socjalizmu, które wyzwoliwszy ludy swoich krajów z pęt kapitalizmu dały możliwość pełnego rozwoju kultury narodowej a zarazem pogłębiły w masach ludowych naturalne poczucie internacjonalizmu.*

*Rzucone hasło pogłębienia przyjaźni Polsko-Radzieckiej, podjęte zostało przez wszystkie bez wyjątku dziedziny życia w obu bratnich krajach.*

*Podjęli je przedstawiciele kultury, sztuki, nauki, młodzieży, związków zawodowych, instytucji społecznych — słowem wszyscy, którzy czują i żyją hasłami demokracji ludowej.*

*Apel ten, podjął również z właściwą sobie siłą i wyrazem cały polski świat techniczny, który we wzajemnym zbliżeniu i współpracy techniki obu krajów znalazł możliwość wzajemnego dźwignięcia kultury technicznej na wyżyny niespotykane w ustroju kapitalistycznym.*

*Zgrupowane wokół Naczelnej Organizacji Technicznej stowarzyszenia inżynierów i techników w Miesiącu Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej zrobią bilans współpracy techniki naszych krajów i nakreślą perspektywę dalszej współpracy.*

*Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych w pełnym zrozumieniu doniosłości sprawy gruntownego poznania osiągnięć Związku Radzieckiego w dziedzinie zaopatrzenia przemysłu i ludności w paliwo gazowe, wodę pitną i przemysłową, podniesienia warunków życiowych ludności przez zastosowanie nowoczesnych urządzeń techniki sanitarnej oraz korzyści płynących z wymiany doświadczeń w tych dziedzinach, zapoczątkuje w tym okresie akcję, która zmierzać będzie do pełnej realizacji haseł rzuconych przez Naczelną Organizację Techniczną.*

*Wygłoszone zostaną we wszystkich większych i mniejszych ośrodkach skupienia pracowników gazownictwa, wodociągarstwa i techniki sanitarnej referaty, które zilustrują osiągnięcia narodów Związku Radzieckiego, opowiedzą o gigantycznych budowach gazociągów dalekosieżnych, o budowie wielkich gazowni, gazyfikacji podziemnej, o metodach i ulepszeniach w zaopatrzeniu w wodę o doniosłych przedsięwzięciach w dziedzinie higieny, warunkach sanitarnych miast i osiedli.*

*Trzeba podkreślić, że znalezienie się Polski Ludowej w rodzinie Narodów Socjalistycznych, nie pozostało bez wpływu na interesujące nas dziedziny branżowe. Ostatnio stwierdzamy bardzo poważne osiągnięcia gazownictwa, wodociągarstwa i techniki sanitarnej w Polsce Ludowej, w której robotnik, technik i inżynier postawieni w pozycji współgospodarzy zakładu potrafili przez ulepszenie metod pracy, lepsze wykorzystanie urządzeń i maszyn, lepszą organizację, oszczędną gospodarkę materiałami, zwiększyć wydajność pracy. Nadto nowy socjalistyczny stosunek do pracy dał w wyniku stale rosnący ruch nowatorstwa i racjonalizacji, dzięki któremu rośnie wciąż ilość zgłoszonych i przyjętych pomysłów racjonalizatorskich i usprawnień.*

*Na straży lepszej pracy zakładów, wypełnienia planów produkcyjnych i zamierzeń inwestycyjnych, stoją narady wytwórcze, na których wypowiedzi i wnioski robotników mobilizują kierownictwo i załogę do walki o produkcję i dobro zakładu.*

*Praktyka i przykłady wielkich osiągnięć robotników Związku Radzieckiego, oraz coraz liczniejsze przykłady niespotykanych dawniej sukcesów przodujących robotników polskich, dokumentują niezbitą nieprzemijającą prawdę nauki marksizmu-leninizmu o historycznej roli proletariatu, twórcy społeczeństwa socjalistycznego.*

**Z a r z á d   G ł ó w n y**  
**Polskiego Zrzeszenia Gazowników**  
**Wodociągowców i Techników Sanitarnych**

Mgr FLORIAN PLUCIŃSKI

## O d w a d n i a n i e s m o ł y

Smoła surowa, powstała jako produkt pirogmatycznego rozkładu w procesie destylacyjnym, zawiera mniejsze lub większe ilości wody.

Woda ta tworzy ze smołą mieszaninę, która w zależności od szeregu czynników, łatwo lub też trudno ulega wydzieleniu; niekiedy jest ona tak dokładnie ze smołą zmieszana i związana, że potrzeba specjalnych zabiegów i nawet kosztownych urządzeń, aby ją ze smoły usunąć.

Normalnie zawartość wody w smole surowej nie powinna przekraczać 5%; istnieją jednak warunki, po spełnieniu których, ilość wody obniża się nawet do 0,50%, przeciętnie jednak od 3—4%.

Proces odwadniania smoły zachodzi zasadniczo samorzutnie i jako zjawisko czysto fizyczne, przebiega zgodnie z prawami fizyki. Jest ono jednak dość skomplikowane, gdyż składa się na nie cały szereg czynników zależnych równocześnie jeden od drugiego. Zmiana wzg. wypadnięcie jednego z nich, wywołuje już zachwianie równowagi w procesie odwadniania na czas krótki, przejściowy, lub też dłużej trwający, powoduje znaczne trudności w gazowniach. Natomiast doprowadzenie procesu odwadniania z powrotem do normalnego przebiegu nie jest znów tak łatwe, gdyż z racji niewiadomej powodującej wytrącenie równowagi w odwadnianiu, należy wpierrw wypośrodkować przyczynę zaszytych komplikacji; dopiero po stwierdzeniu jej, można w ten lub ów sposób zachwianą równowagę doprowadzić do stanu normalnego.

W tym też celu przejdziemy te wszystkie przyczyny, od których zależy normalny przebieg odwadniania oraz powody, które mają wpływ na anormalne oddzielanie wody od smoły.

Oddzielanie wody od smoły zachodzi przede wszystkim w dole zbiorczym; woda oddziela się wtedy stosunkowo szybko, przy czym zawartość jej w smole spada dość znacznie. Odwadnianie następuje tutaj z racji różnych gęstości smoły i wody pogazowej. Różnica ciężarów właściwych jest zatem przyczyną powstania rozdziału wody od smoły.

Jednakże, choć twierdzenie to jest słuszne i uważać je możemy za regułę, zachodzą jednak

wyjątki, które wyłamują się spod niej. Wyłamanie to jednak jest raczej pozorne, gdyż w tych wyjątkowych przypadkach, zachodzą znów inne czynniki, skierowujące przebieg procesu z normalnej drogi; po usunięciu jednak tych czynników wyjątkowy przypadek, zachowa się już jako normalny, przebiegający zgodnie i w myśl obowiązującej reguły.

Weźmy przykład; smoła ciężka np. o gęstości 1,20 ma ulec odwadnianiu, przy czym woda pogazowa jest rzadka. Na podstawie podanych wyżej ustaleń, że różnica ciężarów gatunkowych obu składników jest warunkiem ich dobrego rozdziału, odwodnienie smoły powinno odbyć się normalnie i stosunkowo szybko. A jednak, tu napotykamy na pierwszą trudność, trudność co prawda raczej pozorną, gdyż teoretycznie biorąc rozdział wody od smoły nastąpi, lecz w czasie niezwykle długim i praktycznie prawie że nieosiągalnym.

Trudność ta polega na wciępieniu się obcego czynnika, który skierowuje proces odwadniania na niepożądane tory. Czynnikiem tym jest lepkość, która w przypadku gęstej smoły jest dość znaczna i odgrywa poważną rolę w procesie odwadniania. Lepkość smoły stawia wodzie znaczny opór. Co przeniknięcia i przecięnięcia się przez nią. W efekcie, rozdział jest trudny i długotrwały.

Aby jednak rozdział ten przyspieszyć wykorzystujemy okoliczność, że lepkość smoły a przez to i opór stawiany wodzie zmienia się znacznie w zależności od temperatury. Stąd też staramy się o to, aby smoła znajdująca się w dole rozdzielczym nie była zbyt zimna, lecz posiadała odpowiednią temperaturę możliwie stałą, przez co eliminujemy wzgl. osłabiamy działanie tego czynnika, (jakim jest lepkość na odwadnianie smoły).

Niezależnie od tego gazownie chętnie korzystają z tego zabiegu i poddają prawie że każdą partię smoły podgrzewaniu. Podgrzewanie smoły odbywa się w specjalnym zbiorniku, do którego ją się przepompowuje.

Jednorazowe zagrzanie smoły do temperatury około 60° i pozostawienie jej na parę dni w spokoju, przyspieszy oddzielenie wody do możliwych granic; węzownica służąca do podgrzewania win-



na być wmontowana na dnie zbiornika i to z odpowiednim nachyleniem, aby umożliwić wylot skroplanej pary wodnej.

Jak z powyższego wynika, szybkość rozdziału wody od smoły zależna jest w dużym stopniu od lepkości smoły, którą z kolei „regulować” możemy temperaturą. Jak ten wpływ na zmianę lepkości wygląda, przedstawia nam poniższa tabela; badanie zostało wykonane aparatem Hutchinsona z zemulgowaną smolą o zawartości 30% wody (tabl. 1).

Tablica nr 1

temp.	czas zanurzenia
25,0	23,2"
27,8	18, "
30,0	11,4"
32,5	6,2"
35,8	5,0"
37,8	4,0"

Równocześnie podaję szybkość rozdziału wody od smoły (Tab. 2), smolę tę, a raczej emulsję smołową przygotowano ze smoły bezwodnej, a więc stosunkowo gęstej o znacznej lepkości, z 30% wody. Emulsję tą nagrzewano w łaźni wodnej do różnych temperatur, po czym pozostawiono ją w danych temperaturach na przeciąg dwóch godzin od odfiania.

Tablica nr 2

temp.	ilość wydzielonej wody
pr. y 25 " 35'	żadnej
" 45°	duże krople wody, które nie wzbily na powierzchnię 13 %
" 50°	55 %
" 60°	72 %
" 70°	93 %

Powiedzieliśmy, że różnica ciężarów gatunkowych obu składników mieszaniny (smoły i wody) stanowi o szybkości przebiegu odwadniania. Widzieliśmy, że w przypadku gęsta smoła: woda, mieliśmy pewne trudności, które potrafiliśmy jednak usunąć.

Weźmy inny przykład, mianowicie: gęsta smoła i stężona woda. Mamy tu do czynienia z układem o minimalnej różnicy ciężarów właściwych; z tej racji, rozmieszczanie ich będzie trwało niezwykle długo lub też będzie ono praktycznie niemożliwe.

Aby jednak doprowadzić do rozdziału wody od smoły, należałoby zwiększyć różnicę ciężarów gatunkowych, jako warunku dobrego odwadniania. Zwiększenie tej różnicy osiągniemy np. przez zmianę ciężaru właściwego wody pogazowej; aby zwiększyć tę zmianę rozcieńczamy wodę pogazową zwykłą wodą. Dzięki takiemu zabiegowi doprowadzimy do zmiany układu gęsta smoła: stężona woda na układ gęsta smoła: woda.

W układzie tym wystąpi już znaczniejsza różnica ciężarów gatunkowych; jeśli jeszcze uwzględnimy w tym przypadku i podgrzanie, wtedy odwodnienie smoły nie sprawi nam już dalszego kłopotu. Układ taki już omawialiśmy. Zamiast rozcieńczania wody pogazowej, możemy zwiększyć jej gęstość, otrzymując układ; smoła, gęsta woda.

W układzie tym naturalnie smoła będzie zbierać się na powierzchni. Sposób ten jest w praktyce stosowany, jednak ze względu na użycie specjalnych urządzeń (rozpylanie smoły w kąpieli roztworu soli) nie będziemy go bliżej omawiać.

Natomiast, pragnąłbym jeszcze podnieść i omówić kwestię podgrzewania smoły. Czynniki ten, jakkolwiek bywa przez niektórych bardzo chętnie stosowany i to bez względu na jakość smoły oraz bez wyboru na jego przydatność, w niektórych przypadkach daje przykre niespodzianki; innym razem znów, oddaje wprost nieocenione przysługi. Podwójna możliwość wyników tego czynnika wymaga pewnej ostrożności w jego stosowaniu i dlatego należy wpierw przekonać się na małej próbie smoły o jego przydatności w procesie odwadniania.

Kwestia ta, niezwykle ciekawa, zachodzi specjalnie przy smołach lżejszych, o znacznej zawartości lekkich węglowodorów, gdy ciężary gatunkowe między nią a wodą są zbliżone do siebie wzgl. są prawie że równe a więc, kiedy smoła tworzy już emulsję.

Przypadki te charakteryzują zatem bardzo małą lub też prawie żadną różnicę ciężarów właściwych między obu składnikami — smolą a wodą pogazową.

Kwestia wydzielania się wody w tych przypadkach natrafia na wyjątkowe trudności, gdyż zachodzą tu dodatkowe uboczne zjawiska.

A więc gęstość emulsji smołowej w zależności od zawartości w niej wody jest niższa, aniżeli to odpowiada gęstości z obliczenia. Dzięki tej własności, wydzielanie wody z emulsji zostaje opóźnione.

Poniższe zestawienie przedstawia gęstości emulsji smołowej o różnej zawartości wody z obliczenia oraz z oznaczenia (piknometrem).

Tablica nr 3

zawartość wody	ciężar właściwy	
	oznaczony	obliczony
0%	1,186	—
5%	1,172	1,130
10%	1,159	1,117
15%	1,147	1,103
20%	1,139	1,143

Przede wszystkim jednak ujemny wpływ podgrzewania okazuje się na cienkiej smołce, która jest dość bogata w różne węglowodory. Rozszerzalność tych węglowodorów w stosunku do wody jest różna.

Współczynnik rozszerzalności, jak to widać z poniższego zestawienia (tabl. 4) jest dla olejów lekkich prawie że 10 razy, zaś dla smoły 3 razy większy, aniżeli dla wody, i dlatego też nie dziwno, że przy podgrzewaniu cienkiej smoły ciężar objętościowy ulega prędzej obniżce, aniżeli wody. Różnica między ciężarami ulega zatem zmniejszeniu, przez co efekt rozdziału wody od smoły nie tylko że nie polepsza, lecz na odwrót, pogarsza się. Jak z tego wynika, podgrzewanie emulsji powstałej ze smoły cienkiej powoduje pogarszanie się procesu odwadniania, a raczej niższa temperatura prowadzi znacznie prędzej do celu. Tak samo podgrzewanie takiej zemulgowanej smoły potęguje jeszcze ewentualną skłonność — wybijania się smoły na powierzchnię w postaci wpływającego gąbczastego kożucha.

Tablica nr 4

dla wody	0,0018	
„ benzolu	0,00120	
„ toluolu	1,000110	
„ kseolów	0,00100	
„ nftaliny	0,00031	
„ smoły	0,00049	— 0,00057

Omówione przypadki wskazują na anormalny stan zawartości dołu zbiorczego; zawartość dołu posiada olbrzymią wprost skłonność do tworzenia trudno rozdzielałającej się mieszaniny a nawet emulsji. Zastanówmy się nad tym, w jaki to sposób dochodzi do wytworzenia się podobnego stanu i jak temu zapobiec.

Smoła, jak wiadomo, produkt pirogmetycznego rozkładu węgla, posiadać może różne własności,

zależnie od szeregu czynników, z których temperatura, jakość węgla, waunki prowadzenia odgazowania są może najważniejsze. I tak podczas destylacji w temperaturze niższej i powolnym jej wzroście, otrzymujemy smołę cienką, rzadko płynną, zawierającą dość dużo olejów lekkich. Na odwrót wysoka temperatura odgazowania daje smoły gęste, natomiast parowanie komór daje znów lżejsze smoły. Jakość węgla wpływa w znacznej mierze również na jakość smoły, (także i ilość), węgle pochodzenia geologicznie młodsze dają smołę cieńszą, podczas gdy starsze dają smołę o dużym ciężarze gatunkowym.

Rodzaj komory destylacyjnej odgrywa również znaczną rolę wpływającą na jakość i ilość smoły; komory poziome dają smołę gatunkowo najcięższą. Gęstość jej wynosi 1,2, z komór ukośnych otrzymujemy smołę o cięż. gatunkowym 1,15 wreszcie najrzadszą smołę, a gęstości 1,10 uzyskuje się z komór pionowych.

Niezależnie od tego, na tworzenie się cienkiej smoły posiada duży wpływ chłodzenie gazu. Nieodpowiednie schładzanie wzgl. przeciążenie chłodników, które np. z racji wzmożonej produkcji gazu lub też wprowadzeniu parowania komór (duża ilość nierozłożonej pary wodnej) nie są w stanie normalnie pracować.

Aby uniezależnić się od wpływu tego czynnika, należy uregulować chłodzenie. Nie należy zatem przeciążać normalnego chłodzenia i unikać szybkiego chłodzenia chłodnikiem wodnym.

Jeśli jednak, ze względów zasadniczych, nie da się unormować schładzania, należy starać się o to, aby kondensatory z poszczególnych miejsc, na których one występują, a więc smoła gęsta i smoła rzadka, odprowadzać do dołu zbiorczego po możliwie najdłuższej drodze. Postępowanie takie umożliwi wymieszanie tych kondensatów, zanim zbiorą się w dole zbiorczym i nie dopuści do oddzielnego gromadzenia się każdej ze smół oddzielnie.

Te same mniej więcej czynniki, które sprzyjają tworzeniu się różnej jakości smół wpływają również i na jakość wody pogazowej.

Ciężar gatunkowy wody pogazowej zależy zatem od ilości wody wydzielonej w temperaturze gazowania. Węgla mokre, młode geologicznie oraz parowanie komór, dają znaczne ilości wody; jeśli woda ta skrapla się w temperaturze niezbyt niskiej, wtedy powstały kondensat, zawierając mało związków amonowych, posiada ciężar gatunkowy niski. Natomiast woda skroplona w dalszych urządzeniach chłodniczych jest już bardziej stę-



żona. Podobnie stężoną wodę pogazową otrzymujemy przy gazowaniu węgla suchych i bez parowania komór.

Wpływ poszczególnych etapów schładzania na gęstość wody pogazowej ilustruje poniższe zestawienie (tabl. 5).

Tablica nr 5

Ciężar właściwy wody pogazowej przy temp. 15,5°C		
I	odbieralniki	1.011
I	etap ochładzania	1.035
II	" "	1.075
III	" "	1.115
IV	" "	1.120

Zestawienie ciężarów właściwych jest naprawdę charakterystyczne i daje jasny obraz stosunków panujących, które zaistnieją gdy dojdzie do mieszan'a smoły np. o c-wł. 1,10 z wodą choćby np. III etapu chłodzenia. Wobec zetknięcia się tych dwóch cieczy o takim ciężarze gatunkowym, wytworzenie się emulsji jest pewne a w najlepszym przypadku utworzy się mieszanina, która przez bardzo długi czas nie rozdzieli się.

Tworzenie się emulsji smołowej stanowi dla gazowni zagadnienie bardzo ważne. Utworzona emulsja smołowa paraliżuje po prostu gospodarkę dołu zbiorczego. Dlatego też należy się pilnie strzec przed dopuszczeniem do powstawania warunków sprzyjających powstaniu emulsji.

Ze względu na to, że w gazowni istnieją jeszcze inne czynniki, które sprzyjają tworzeniu się emulsji, nie bez słuszności będzie, jeśli złączymy sobie ogólnie sprawę z warunków tworzenia się tego stanu oraz zapoznamy się przy tej okazji czym właściwie jest emulsja.

Weźmy smołę o znanym ciężarze właściwym, dobierzmy do niej 20% wody pogazowej o takiej samej gęstości: obie ciecz dokładnie wytrząsamy ze sobą pewną chwilę. Po tym czasie stwierdzimy, iż utworzyła się jednolita ciecz, woda zginęła. Po odstawieniu jej na dłuższy okres czasu stwierdzamy, iż ciecz nie rozdzieliła się. Woda została jakby „wchłonięta” przez smołę; powstała ciecz jest emulsją.

Fizyko chemik powiedziałby, że mamy tu do czynienia ze stanem koloidalnym materii. I dalej, że stan koloidalny materii polega na rozdrobnieniu substancji, występującej w stanie stałym, ciekłym czy też gazowym oraz zawieszeniu jej (a nie wchłonięciu) w innym ośrodku, który również może występować w stanie stałym, ciekłym lub gazowym.

Wreszcie, stan koloidalny scharakteryzuje się tym, że cząsteczki tworzą mniejsze lub większe skupienie w ośrodku, który jest fizycznie jednorodnym. Skupienia te nazywamy cząstkami koloidalnymi.

W nauce o koloidach rozróżniamy zawiesiny i emulsje. O zawiesinach mówimy wtedy, kiedy w roztworze koloidalnym ciało rozdrobione jest substancją stałą, naturalnie także w zależności od stopnia jej rozdrobnienia; natomiast, gdy ciało rozdrobione (fizyko - chemik mówi faza rozdrobiona) jest płynem, roztwór ten nazywamy emulsją.

Wielkość cząstki koloidalnej zależy od ilości cząstek, które ją tworzą. Im więcej cząstek wchodzi w skład cząstki koloidalnej, tem mniejszy jest stopień rozdrobnienia układu rozdrobionego.

Jeśli wielkość cząsteczki koloidalnej wzrasta, wtedy dochodzimy do układu, w którym zawieszone cząstki możemy rozpoznać gołym okiem, układ taki w przypadku np. emulsji. Natomiast gdy ilość cząsteczek składających cząstkę koloidalną maleje, wtedy dochodzimy do rozdrobnienia zwanego granicznym. Tutaj należy jeszcze wspomnieć, że przez stopień rozdrobnienia (dyspersji) nazywamy stosunek powierzchni oddzielającej fazę rozdrobioną do zajmowanej przez nią objętości.

Układy rozdrobione charakteryzuje nietrwałość, wobec czego układy te prędzej czy później dojdą do równowagi stałej. Jednakże należy też nadmienić, że w układach rozdrobionych znajdują się takie czynniki, które mogą wpływać na stabilizację i utrzymywanie ich w stanie rozdrobienia praktycznie dowolną ilość czasu.

Po tej dygresji wróćmy jednak do właściwego tematu. Literatura fachowa wspomina o przypadkach tworzenia emulsji smołowej, wzgl. jeśli do ewentl. utworzenia emulsji nie dojdzie, do uporczywego zatrzymywania wody w smołę; przyczyną tego zjawiska jest tzw. wolny węgiel, znajdujący się w gazie surowym, w postaci mikroskopijnej. Węgiel ten jest produktem bądź rozkładu (pirogrmetycznego) węglowodorów, dalej pewna jego część stanowi bardzo drobny pył węglowy lub też koksowy, który dostaje się do gazu.

Wolny węgiel posiada własność adsorbowania czyli gromadzenia na swej powierzchni cząsteczek substancji, znajdujących się w jego najbliższym sąsiedztwie. W naszym przypadku chodzi o adsorbację cząstek wody. Otóż kiedy gaz surowy zo-

stanie ochładzany do temperatury, w której para wodna zamienia się w wodę (punkt rosenia), wtedy utworzone drobnitkie cząsteczki wody zostaną przez węgiel zaadsorbowane i przytrzymywane na jego powierzchni. Węgiel naładowany w ten sposób wodą dostaje się do smoły; ze względu na siły przytrzymujące wodę na powierzchni węgla, nie uda się jej na drodze normalnej ze smoły usunąć. Im więcej węgla znajduje się w gazie, tym bardziej ujemnie wpływa on na smołę, przy czym w większości przypadków dochodzi wcześniej czy później do tworzenia się emulsji smołowej.

Pewien wpływ na tworzenie się emulsji wywiera również napięcie powierzchniowe, dzięki któremu nie dochodzi do tworzenia się większych skupisk kropeł i wydzielenie ich na powierzchni smoły, co w konsekwencji prowadzi do uporczywego zatrzymywania wody w smole. Niezależnie od tego istnieją pewne ciała, które są pośrednią przyczyną tworzenia się emulsji smołowej; ciała te — związki chemiczne — nazywamy pośrednikami. Do tych pośredników zaliczyć możemy między innymi np. krezole, mydła fenolowe krezolowe, powstałe z fenoli, krezoli itp. z amoniakiem. Rola tych pośredników polega na tym, że rozpuszczając się w wodzie, tworzą one ich wodny roztwór o mniejszej czy większej zawartości wody; te wodne roztwory z kolei mają własność mieszania się ze smołą, stając się w ten sposób przyczyną emulgowania smoły. Na szczęście przypadki te zdarzają się w gazowniach, na ogół rzadko; natomiast występują one częściej w smole z węgla brunatnego, torfu i drzewa, a więc tam gdzie zawartość fenoli jest bez porównania większa, aniżeli w smole z węgla kamiennego.

Wreszcie należy omówić jeszcze jeden z ważnych czynników, którego wpływ na prawidłowy i normalny rozdział wody od smoły jest stosunkowo duży. Jest nim dół smołowy wzgl. zbiorczy i jego urządzenie. Istnieje co prawda ścisła zależność urządzenia dołu od ciężarów smoły i wody, a raczej od różnicy ich ciężarów właściwych, lecz tym niemniej wymiary dołu odgrywają pierwszoplanową rolę w odwadnianiu smoły.

Smoła w dole będzie posiadała wtedy najlepsze warunki odwadniania, kiedy dopływ kondensatów do dołu odbywać się będzie możliwie na poziomie przypuszczalnej granicy rozdziału smoły od wody; dalej, dopływ kondensatów winien odbywać się możliwie dość szeroko i spadek ich powinien być łagodny, z małej wysokości.

Rozmiary dołu winny być dostosowane do produkcji smoły i w związku z tym muszą posiadać takie wymiary, aby smoła miała dostateczny czas do odstania się. Czas ten jest naturalnie zależny od ilości i jakości smoły wpływającej do dołu.

Przeciążenie dołu, a więc zbyt szczupłe jej rozmiary, skraca czas odstawiania smoły, a przez to pociąga za sobą, niedostateczne jej odwadnianie. Za normalny czas odwadniania smoły uważa się taki, przy którym szybkość przepływu smoły wynosi 0,1 m/m/sek., a dla wody 0,4 m/m/sek.

Uważać należy, że na roczne odgazowanie 1.000 ton węgla o wydajności 4% smoły, winna wystarczyć powierzchnia 2 m<sup>2</sup> dołu zbiorczego. Dół winien być głęboki i o dużych rozmiarach, aby stało się zadość wyżej wspomnianym wymaganiom, dającym smole możliwość dobrego odwadniania.

Ewentualną trudność wydobycia smoły z dołu głębokiego łatwo jest ominąć i przewyciężyć, przez zahamowanie wypływu wody amoniakowej. W przypadku tym podnosi się sztucznie poziom, dzięki czemu łatwo jest prawie całkowitą ilość smoły przerzucić do dołu smołowego.

Kiedy mieszanina smoły i wody znajdzie się w dole zbiorczym, zaczyna się rozdzielenie wody od smoły; tworzy się po pewnym czasie mniej lub więcej wyraźna strefa rozdziału. Poziom strefy ustala się w zależności od różnicy ciężarów właściwych smoły i wody, a więc albo nisko lub też wysoko. Przy małej różnicy ciężarów właściwych, powierzchnia rozdziału będzie leżała wyjątkowo nisko. W związku z tym skraca się automatycznie i czas pobytu a także i rozdziału smoły w dole. Aby czas ten przedłużyć należy dążyć do zmniejszenia różnicy poziomu wypływów smoły i wody.

Niektóre gazownie posiadają odpowiednie urządzenia regulujące te poziomy za pomocą specjalnej zasuw, inne znów radzą sobie w ten sposób, że regulują wypływ smoły korkowaniem wylotu odpływu smoły, kierując w ten sposób podnoszenie poziomu powierzchni rozdziału.

Na wymienione czynniki, powodujące lepsze czy gorsze odwadnianie smoły oraz — hamujące proces odwadniania w większym czy też mniejszym stopniu, mamy jednak — jak to widzieliśmy — odpowiedni wpływ i potrafimy tymi czy innymi zabiegami wyłączyć, lub też zmniejszyć ich działanie ujemne, wzgl. je całkowicie zniweczyć.

W zależności od przyczyn powstawania anomalii chwytamy się odpowiednich zabiegów, czy też pokierujemy procesem produkcji i oczyszczania w kierunku, dla naszych celów, najbardziej odpowiednim.



Dlatego też, dobrze jest znać ruch w swej gazowni, wartość i sprawność urządzeń, a specjalnie aparatury chłodniczej i dołu rozdzielczego.

W tym celu poćam poniżej dane wytyczne dla poszczególnych chłodników.

chłodniki przestrzenne: 0,2 — 0,3 m<sup>3</sup> przestrzeń do chłodzenia na 100 m<sup>3</sup> gazu/dobę; szybkość przepływu gazu  $V = 0,1 - 0,2$  m/sek.,

chłodniki powietrzne: 1,0 — 1,5 m<sup>2</sup> pow. chłodzącej na 100 m<sup>3</sup> gazu/dobę;

chłodniki wodne: 0,75 — 1,25 m<sup>2</sup> pow. chłodzącej na 100 m<sup>3</sup> gazu/dobę.

Aczkolwiek odwadnianie smoły wydaje się niektórym sprawą ma'o ważną, gdyż w większości gazowni proces ten przechodzi samoczynnie, bez naszego w tej sprawie udziału, jest ono jednak ważnym zagadnieniem, urastającym niekiedy do roli problemu. Kwestia ta urasta specjalnie do zagadnienia o wyjątkowej wadze tam, gdzie zapotrzebowanie smoły w stanie zupełnie bezwodnym jest warunkiem koniecznym; o ważności zagadnienia świadczy bardzo duża ilość przeróżnych metod i sposobów, pomysłów i patentów, które dążą do usuwania wody ze smoły.

Metody odwadniania smoły można podzielić na kilka grup, w zależności od sposobu działania lub też od środków postępowania w procesie odwadniania. Do pierwszej z tych grup będzie można zaliczyć postępowanie polegające na dłuższym magazynowaniu smoły; czas jest w wielu przypadkach najlepszym czynnikiem odwadniania, abstrahując już od budowy dołu smołowego. Inna znów metoda polega na ogrzewaniu smoły jednakże bez poddawania jej destylacji. Grupa ta wykazuje pokaźną ilość przeróżnych sposobów, metod i urządzeń mniej lub więcej skomplikowanych, zmierzających do absolutnego odwodnienia smoły.

Większość smół da się odwodnić przez podgrzewanie w zwykłych otwartych zbiornikach. Dalej (D. R. P. 354 262) opracowano metodę, według której postępuje się w ten sposób, że smołę podgrzewa się pod ciśnieniem, a wodę po zwolnieniu nacisku usuwa się przez wydmuchiwanie, nie przerywając ogrzewania. Podobnie mniej więcej pracuje Brit. Pat. 26310/1907. Inny znów sposób polega na przepuszczeniu smoły przez ogrzewany system rurowy, z którego ewakuuje się powietrze. (D. R. P. 217 659).

Dalsze metody polegają na usuwaniu wody przez poddawanie smoły różnym działaniom mechanicznym, jak wygniatanie, uderzeniu, przeciśnięciu przez sita, blachy dziurkowane, filtry itd.

Jeden choćby ze sposobów (D. R. P. 325 257), poddaje smołę podgrzewaniu, filtrowaniu, a po ostudzeniu przeciska się ją przez sita i p'yty filtracyjne, a stąd rzuca na pochyłe blachy lub też bębny wirujące.

Sposoby oparte na ogrzewaniu smół z zastosowaniem destylacji są ogólnie znane, zaś urządzenia służące do tego celu są niezwykle proste, aż do skomplikowanych aparatów destylacyjnych włącznie.

Cały szereg patentów na ten temat został opublikowany. Wymienię tu choćby metodę odwadniania smoły z dodatków olejów lekkich umożliwiających łatwiejsze przechodzenie wody a równocześnie ograniczające do minimum burzenie i pienienie się zawartości kotła podczas destylacji.

Inna jeszcze metoda polega na tym, że przepuszcza się gorącą smołę przez p'yty, wzgl. smołę rozprowadza się na stale ogrzewane powierzchnie. Metoda ta posiada szereg wariantów, jednak zasada jest jedna i ta sama.

Jeśli powyższe sposoby bazowały na użyciu wysokich temperatur, to istnieje na odwrót metoda wręcz przeciwna, a mianowicie oparta na wymrażaniu smół. Specjalnie stosowana jest ona do prasmoty o znacznej zawartości wody. Smołą poddaje się działaniu niskich temperatur, aż do zamrażania włącznie, po czym następuje odtajanie; oddzielenie wody jest wtedy niezwykle łatwe.

Niektóre smoły trudno jednak odwodnić podgrzewaniem. Dlatego też istnieją metody, zmierzające do rozdziału wody, za pomocą dodatku różnych soli rozpuszczalnych w wodzie, kwasów itp. może to być sól kuchenna, potasowa, chlorki ziem alkalicznych z wyjątkiem chlorku wapnia. Sole te używa się w stanie w jakim je nabywamy, lub też jako stężone roztwory.

Dalej w użyciu są sposoby oparte na dodatku do smoły nierozpuszczalnych zupełnie w wodzie ciał wykazujących reakcję alkaliczną. Dużo używany jest tutaj bardzo mialki popiół z węgla, który specjalnie dobre oddaje usługi. Tak samo dodatek naftaliny do niektórych smół działa skutecznie na rozdzielanie się wody.

Wreszcie należałoby wymienić jeszcze sposób polegający na użyciu takich substancji, które chciwie łączą się z wodą. Do nich należy choćby gips palony, wodorotlenek sodu czy potasu i in.

Pod p'ywem tych chemikaliów odwadnianie smół odbywa się stosunkowo szybko i dokładnie.

Jeśli wskazane metody postępowania wp'ywają na polepszenie jakości smoły, to użycie tej czy

innej metody odda nam wtedy najlepsze usługi jeśli dany sposób odwadniania został uprzednio na małych ilościach smoły wypróbowany; zatem poszczególne smoły wymagają przede wszystkim zbadania i dostosowania odpowiednich metod do odwadniania.

W gazowniach dąży się do odwadniania smoły do zawartości najwyżej 5%, przy czym im niżej będzie leżała dolna granica, tym lepsze uzyskamy ceny za smołę.

Inż. WŁODZIMIERZ SKORASZEWSKI

## Topione skały magmowe, jako tworzywo konstrukcyjne, z a s t ę p u j ą c e ż e l i w o

Szybki rozwój budownictwa i przemysłu wymaga coraz większej ilości elementów, wytwarzanych dzisiaj przeważnie z żeliwa i w drobnej części z kamionki, porcelany lub fajansu. Dość wspomnieć tylko takie artykuły masowego użytku, jak:

1. Rury wodociągowe i kanalizacyjne,
2. Przybory domowe kanalizacyjne i gazowe,
3. Wanny kwasoodporne do celów przemysłowych,
4. Pompy i armatura kwasoodporna,
5. Walce i kule do młynów,
6. Płyty fundamentowe,
7. Zbiorniki do kwasów i cieczy żrących,
8. Różnego rodzaju izolatory,
9. Wiele innych elementów budowlano-przemysłowych, gdy jest potrzebna w większym stopniu wysoka twardość, nieścieralność i odporność chemiczna, niż duża wytrzymałość mechaniczna.

W ogromnej ilości wypadków żeliwo jest w naszych warunkach tworzywem najlepszym, szczególnie biorąc pod uwagę łatwość, z jaką przyjmuje wszelkie narzucane przez konstruktora kształty, oraz wysoką wytrzymałość na ścieranie, ściskanie a także korozję mechaniczną. Pomimo niewątpliwych zalet ma jednak ono dość istotne słabe strony. Przede wszystkim odczuwamy już obecnie niedostateczne zaopatrzenie rynku w artykuły żeliwne. Braki na tym tle wynikają po prostu z niedorozwoju naszego hutnictwa w stosunku do potrzeb inwestycyjnych. Niedorozwoju wywołanego przez dziesiątki lat zaniedbań w tej dziedzinie, obciążających całkowicie ówczesną gospodarkę kapitalistyczną. Poszerzanie naszych hut czynnych obecnie i budowa wielkich jednostek

rozwiążą całkowicie zagadnienie pokrycia krajowych potrzeb żeliwa i stali, ale dopiero pod koniec nadchodzącego dziesięciolecia. Z tego punktu widzenia jeszcze ładnych parę lat będziemy odczuwali wyraźny deficyt żeliwa w stosunku do potrzeb rzeczywistych. Oprócz tego nie należy zamykać oczu na fakt całkiem bezsporny, iż w naszych warunkach geograficzno - geologicznych żeliwo nigdy nie będzie artykułem tanim, jak to może mieć miejsce w krajach lepiej zaopatrzonych przez przyrodę, np. ZSRR, Niemcy, Anglię, USA. Dotychczas na terenie kraju nie znaleźliśmy pokładów rud żelaznych bogatych w rodzaju krzywoskich, uralskich, lotaryńskich lub szwedzkich. Nasze rudy krajowe z pokładów dotychczas znanych są ubogie, wymagają kosztownych zabiegów wzbogacających i właściwie pokrywają obecnie tylko nikły procent zapotrzebowania, nie odgrywają więc większej roli w produkcji materiałów żelaznych. Prowadzone poszukiwania nie dają na razie pomyślnych wyników, trudno zaś wielki rozwój hutnictwa, przewidziany w sześciolletnim planie inwestycyjnym, opierać na horoskopach praktycznie mało uzasadnionych.

Należy sądzić wobec tego, że nasz przemysł hutniczy jeszcze długie lata będzie korzystał z rud pozakrajowych, przywożonych z odległości 1000 — 3000 km, biorąc pod uwagę najbliższych importerów w wielkim stylu, tj. ZSRR i Szwecję. Te wielkie odległości, które musi pokonywać surowiec podstawowy, stanowiący wagowo około 300% gotowego tworzywa nie dadzą się niczym wyrównać i koszt własny materiałów żelaznych musi być u nas wyższy niż w krajach posiadających lepsze warunki surowcowe. W okresie międzywojennym masowe artykuły żeliwne, jak rury kosztowały



1. Rury wodociągowe około 0,4 zł/38/kg

2. Rury kanalizacyjne około 0,3 zł/38/kg

Jak wiadomo do wyrobu wspomnianych elementów konstrukcyjnych nie używa się żeliwa o wysokiej jakości. Szczególnie rury kanalizacyjne, których zapotrzebowanie już dzisiaj wynosi wiele dziesiątków tysięcy ton rocznie, są produkowane właściwie z gorszego żeliwa jeszcze nadającego się od odlewu\*). Tak więc przyjmując niezmiennie warunki zaopatrzenia surowcowego musimy dojść do przekonania, że ogólnie biorąc żeliwo nasze zawsze będzie artykułem stosunkowo kosztownym.

Tablica nr 1

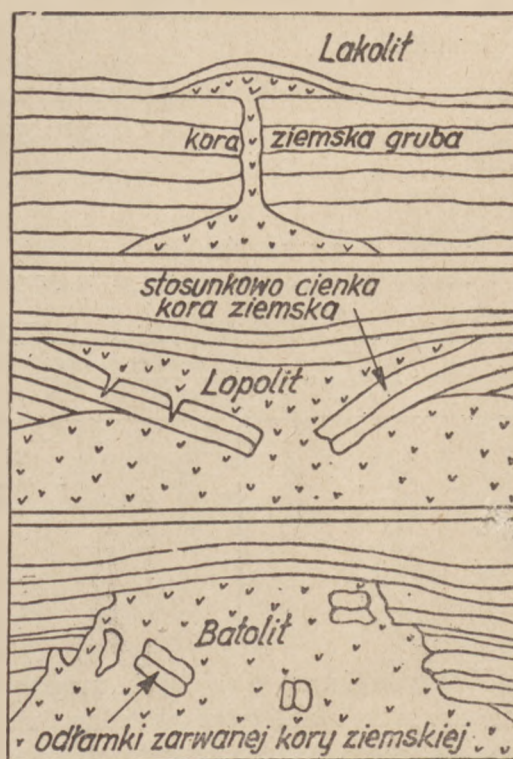
Lp	Wyszczególnienie	Odlew z diabazu i lej Fabryki Odlewów Kamiennych w Z.S.R.H **)	Odlew kamienne z bazaltu Fabryki w Linzu
	Skład chemiczny w %		
20	SiO <sub>2</sub>	59.0	47.54
21	TiO <sub>2</sub>	2.0	2.44
22	Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	13.0	12.80
23	Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>		
24	FeO	16.0	12.85
25	MgO	5.50	9.57
26	CaO	8.50	10.77
27	Na <sub>2</sub> O	3.00	
28	K <sub>2</sub> O	1.00	4.03
30	Współczynnik bezpieczeństwa		
	Wytrzymałość		
	Naprężenie dopuszczalne	7	—

Konkludujemy tedy, odczuwamy wyraźny brak żeliwa, stwierdzamy jego dość wysokie koszty, wynikające z warunków geograficzno - geologicznych na razie niemożliwych do zwalczania, i nie przewidujemy możliwości istotnego obniżenia kosztów produkcji.

W rezultacie naszych rozważań otwiera się przed nami zagadnienie następującej treści. Czy nie można we wszystkich wypadkach, gdy warunki technologiczne na to pozwalają, zastąpić żeliwa przez tworzywo, oparte na krajowych surowcach i możliwie tańsze od jego konkurenta? Problem ten ma już dłuższą historię, kraje bowiem ubogie w żeliwo od dziesiątków lat robiły intensywne wysiłki w tym kierunku i znalazły wiele szczęśliwych rozwiązań. Np. Włochy, Szwajcaria, Węgry. Ale nawet narody szczęśliwsze pod tym względem

także nie zasypiały gruszek w popiele i stąd ogromny rozwój technologii nowych materiałów nieżelaznych, znanych pod nazwą mas plastycznych w ZSRR, USA, Niemczech, Anglii. Oczywiście rynek surowcowy oferuje niezmiernie ilości tworzyw tego rodzaju, o wytrzymałości dochodzącej do granic żelaza lub mosiądzu, a technicznie lepszych właściwościach. Niestety większość z nich szczególnie o wysokich wartościach mechanicznych jest dość droga, przy tym wyrób stanowi tajemnicę producentów, wytwarzanie zaś masowe wymaga wysokiego rozwoju technologii chemicznej oraz sztabów odpowiednich specjalistów. Na jeden z tych materiałów, specjalnie nadający się do masowej produkcji rur, a znajdujący prawie całkowite pokrycie w surowcach krajowych, zwracaliśmy już uwagę w Przeglądzie Technicznym ze stycznia 1949 r. <sup>1)</sup> Był to tzw. Karbobit, materiał produkowany z paku, asfaltu i azbestu oraz kruszywa, używany na Węgrzech do wyrobu rur wodociągowych i kanalizacyjnych. Analogiczne artykuły wytwarzane z materiałów prawie wyłącznie krajowych kalkulowały się u nas, licząc ostrożnie, o 30% — 40% poniżej kosztów podobnych wyrobów żeliwnych.

W ostatnich latach przed wojną ukazało się na rynkach nowe tworzywo, zastępujące z dużym powodzeniem w różnych wypadkach żeliwo — mianowicie topione skały magmowe <sup>2,3,4)</sup>.



Rys. 1

\*) Normy polskie wymagają, aby do wyrobu rur kanalizacyjnych było używane żeliwo w takim samym gatunku, jak do wodociągowych, ale jak dotychczas odlewnie traktują ten przepis dość liberalnie.

\*\*) Goschimizdat Moskwa. Leningrad 1941 r.

Magmy są to skomplikowane masy mineralne, zalegające w litosferze, to jest na głębokościach od 20 — 100 km od powierzchni ziemi. Według poglądów geologów musi tam panować temperatura 1100°C — 1200°C i ciśnienie dochodzące do 20.000 atmosfer <sup>6)</sup>. W takich warunkach powinny się one znajdować w stanie płynnym lub płynno-plastycznym. W różnych okolicznościach magmy przerywają twardą skorupę litosfery i bądź wylewają się na powierzchnię ziemi, tworząc lakkolity, bądź też wciskają się pomiędzy stare uwarstwienia kory ziemskiej — wtedy powstają lopolity, albo też wypełniają miejsce po zrujnowanej przez wybuch części skorupy i zastygają w postaci wielkich pni lub masuwów, nazywanych batolitami <sup>6)</sup>. Rys. 1. W każdym razie cechuje te formacje wulkaniczne duża masywność i dość znaczna jednorodność składu. Chemicznie są to stopy najrozmaitszych krzemianów, które stygnąc ulegają różniczkowaniu w zależności od okoliczności, w jakich proces ten zachodzi. Dużą rolę w tym różniczkowaniu odgrywają prawa eutektyki, upadabnia bardzo krzepnięcie skał magmowych do znanych zjawisk, zachodzących przy stygnięciu stopów metali. Skały magmowe zawierają liczne pierwiastki chemiczne i ich tlenki, przy tym rolę główne odgrywają: SiO<sub>2</sub>, TiO<sub>2</sub>, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, FeO, MgO, CaO, Na<sub>2</sub>O, K<sub>2</sub>O i H<sub>2</sub>O. Poza tym występują równolegle, aczkolwiek w małych ilościach MnO, Co<sub>2</sub>, SO<sub>3</sub>, P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>, F, Cl oraz inne w coraz bardziej malejącym stosunku.

Z pierwszych dziesięciu składników zawartości poszczególnych w skałach magmowych wahają się w następujących granicach:

Tablica nr 2

Zawartość tlenków w skałach magmowych w procentach wagowych (5)

Lp.	Rodzaj tlenku	Granice wahania w %	
		Od	Do
1	SiO <sub>2</sub>	85	21
2	Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	25	ulamki %
3	FeO	13	"
4	MgO	30	"
5	CaO	17	"
6	K <sub>2</sub> O	13	"
7	Na <sub>2</sub> O	14	"
8	H <sub>2</sub> O	7	"

Jak widzimy główną masę skał magmowych stanowią tlenki krzemu, toteż geolodzy dzielą je na grupy w zależności od zawartości tego podstawowego składnika.

Tablica nr 3

Grupy główne skał magmowych (5)

L. p.	Charakterystyka grupy	Zawartość SiO <sub>2</sub> w % całkowitej	Typy magm
1	Ultrazasadowe	mniej niż 40	Piroksenitowe, peridotytowe
2	Zasadowe	40 — 52	Gabro
3	Srednie (obojętne)	52 — 65	Diorytowe, sienitowe, nefelinitowe
4	Kwaśne	65 — 75	Granitowe
5	Ultrakwaśne	ponad 75	Ultrakwaśne

Dotychczas największe zastosowanie w technice znalazły skały grupy 2 tablicy 4, tj. zasadowe, a z pomiędzy nich najlepiej zbadano praktycznie i to w skali przemysłowo-technicznej diabazy i bazalty.

Tablica nr 4

Chemiczny skład przeciętny diabazu i bazaltu (5)

L. p.	Składnik	Zawartość w % całkowitej		L. p.	Składnik	Zawartość w % całkowitej	
		Bazalt	Diabaz			Bazalt	Diabaz
1	SiO <sub>2</sub>	49.06	50.48	6	MgO	6.17	5.79
2	TiO <sub>2</sub>	1.36	1.45	7	CaO	8.85	8.91
3	Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	15.70	15.34	8	Na <sub>2</sub> O	3.11	3.17
4	Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	5.38	3.81	9	K <sub>2</sub> O	1.52	0.97
5	FeO	6.37	7.78	10	H <sub>2</sub> O	1.62	1.89
Ilość azotu, na zasadzie której ustalono skład przeciętny						19	90

Technicy stosunkowo dawno rozpoczęli badania nad możliwością topienia bazaltu i diabazu do otrzymania odlewów w sposób analogiczny do metali. Zachęcały do tego właściwości materiału, jego niezwykła twardość, prawie całkowita kwasoodporność, dobre właściwości izolacyjne i wcale znośne mechaniczne. Pierwsze próby pochodzą z roku 1909, kiedy dr inż. Ribb wystąpił we Francji z propozycjami zastosowania technicznego topionych skał magmowych. Niestety projekt ten zrealizowano ze znacznym opóźnieniem, gdyż dopiero w 1921 r. powstało tam T-wo Akcyjne pod firmą „Compagnie Général de Basalte“, które wybudowało odpowiednie zakłady w Vitry. Zakłady te produkowały w okresie przedwojennym około 10 ton odlewów dziennie, wytwarzając przeważnie artykuły kwasoodporne oraz elektrotechniczne, a także budowlane <sup>4)</sup>. Również dużego nakładu w tej dziedzinie dokonywały Niemcy, które na zas-



dzie własnych sześćioletnich badań i doświadczeń uruchomiony w 1928 r. Duże zakłady przemysłowe w Linzu<sup>\*)</sup> nad Renem o produkcji około 30 ton dziennie topionego bazaltu, służącego głównie do wyrobu różnych przyrządów i elementów konstrukcyjnych, dla przemysłu chemicznego<sup>4)</sup>. Od 1926 r. zaś także w ZSRR rozpoczęto niezależne badania nad zastosowaniem przemysłowym topionych skał magmowych. Studia były prowadzone niezależnie w instytutach naukowo-badawczych Leninga, Moskwy i Erywania i miały na celu ustalenie zasad procesów technologicznych nowej produkcji. Pora tym w zakładach moskiewskich „Izolator” w 1927 r. rozpoczęto analogiczne prace doświadczalne w tej dziedzinie.

W rezultacie tych prac zbudowano i uruchomiono Iszą Fabrykę Odlewów Kamiennych. Fabryka ta korzysta z pokładów diabazu, zalegających w nieograniczonej ilości na zachodnim brzegu jeziora Onega, w Karelii. Przeciętny skład chemiczny diabazów karelskich jest następujący:

Tablica nr 5

Przeciętny skład chemiczny diabazów karelskich, przerabianych przez I Fabrykę Odlewów Kamiennych (4)

SiO <sub>2</sub>	49.97%	MgO	4.14 %
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	11.22%	CaO	11.21 %
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	8.14%	Na <sub>2</sub> O	2.79 %
FeO	8.71%	K <sub>2</sub> O	2.38%

Strata przy żarzeniu wynosi do 3,5%.

W Polsce możliwość zastosowania przemysłowego skał topionych poruszył po raz pierwszy inż. Stefan Sunderland w roku 1935<sup>4)</sup>, który też razem z prof. inż. K. Gierdziejewskim przeprowadził pierwsze praktyczne próby w skali laboratoryjnej. Rezultaty tych badań zostały podane do publicznej wiadomości przez prof. inż. K. Gierdziejewskiego w 1936 r. na odczycie pod tytułem „Zastępcze surowce w odlewnictwie”, wygłoszonym na sali Stowarzyszenia Techników w Warszawie, oraz opublikowane w Przeglądzie Mechanicznym w 1937 r.<sup>3)</sup>

W latach 1937-39 były prowadzone dalsze prace badawcze laboratoryjne pod kierownictwem prof. K. Gierdziejewskiego i przy udziale inż. S. Sunderlanda, ale nie doprowadziły one do realizacji produkcji w skali technicznej, zaś ich wyniki zostały zniszczone w czasie powstania.

Według cytowanej już pracy K. A. Polakowa<sup>2)</sup> technologia produkcji wyrobów ze skał topionych przedstawia się w skrócie generalnym, jak następuje:

Topienie skał magmowych (bazaltu i diabazu) odbywa się w piecach wannowych generatorowych o ruchu ciągłym przy temperaturze 1450—1500°C. Roztopione tworzywo spływa do specjalnego zbiornika, z którego odbywa się odlew właściwy. Odlew może być prowadzony zarówno w formach płaskowych, jak i stalowych. Odlewy z form stalowych mają powierzchnię gładką i lśniącą, z form zaś piaskowych chropawą. Formy są suszone i nagrzewane do 300°C — 500°C w piecach tunelowych. Dla otrzymania leżny o strukturze krystalicznej stygnięcie odlewów w formach zatrzymuje się w granicach temperatur 1950°C — 950°C na 10 — 15 minut. Dalsze studzenie przeprowadza się w piecach tunelowych, gdzie odlewy przebywają od 6 — 24 godzin, w zależności od swych rozmiarów. Co się zaś tyczy obróbki mechanicznej wyrobów z kamienia topionego, to według K. A. Polakowa nie była ona prowadzona w skali przemysłowej, jednakże sporadyczne wypadki szlifowania i toczenia tego materiału dały wyniki dodatnie.

W rezultacie opisanych tutaj zabiegów technologicznych otrzymujemy materiał dość jednorodny o strukturze ciekotycznej, przypominający żeliwo. Przy tym topione skały posiadają własności chemiczne i mechaniczne lepsze od surowca wyjściowego.

Za K. A. Polakowem<sup>2)</sup> podajemy zestawienie głównych cech charakterystycznych topionych bazaltów i diabazów, oparte na danych otrzymanych w toku produkcji przez wspomnianą już I Fabrykę Wyrobów z Kamienia Topionego w ZSRR oraz niemiecką w Linzu.

Jak widać z przytoczonych cyfr skały topione posiadają pierwszorzędą odporność na wpływy chemiczne i elektryczne oraz wcale pokąsną wytrzymałość na rozciąganie i gięcie. W kraju posiadamy odpowiednie ilości surowca<sup>3,4)</sup> nadającego się dla hutnictwa kamiennego. Przy tym koszt bazaltu ograniczy się niemal do opłat transportowych, ponieważ kamieniołomy produkujące kostkę brukową posiadają duże ilości odpadków, leżących zupełnie bezużytecznie, a nadających się bezpośrednio do przetopu. Brak żeliwa i jego dość wysokie koszty, wynikające z konieczności przywozu rud żelaznych skłaniają do poszukiwań materiału, który mógłby zastąpić ten surowiec we

\*) nie mieszać z Linzem w Austrii.

Tablica nr 6

wg K. A. Polakowa — „Kwasoodporny materiał niemetalowy w przemyśle chemicznym”.  
Własności fizyczne i chemiczne topionych diabazów i bazaltów.

Lp.	W Y S Z C Z E G Ó L N I E N I E	Odlew z diabazu i lej fabryki Odlewów Kamiennych w Z.S.R.R.	Odlew kamienne z bazaltu fabryki w Linzu
1.	Ciężar właściwy . . . . .	29 — 30	28 — 29
2.	Ciężar objętościowy . . . . .	29 — 29,5	
3.	Porowatość . . . . .	0,00 — 0,00	0,00
a) Własności mechaniczne			
Wytrzymałość			
4.	Wytrzymałość na ściskanie . . . . .	5000 kg/cm <sup>2</sup>	6000 kg/cm <sup>2</sup>
5.	„ „ rozciąganie . . . . .	250 „	20 „
6.	„ „ gięcie . . . . .	500 „	300 „
7.	„ „ ścinanie . . . . .	30 „	
8.	„ „ uderz. (młot Pedza *) . . . . .	50 „	
Współczynnik sprężystości:			
9.	przy ściskaniu . . . . .	1 000 000 kg/cm <sup>2</sup>	
10.	„ rozciąganiu . . . . .	1300 000 „	
11.	„ gięciu włókna ściskane . . . . .	1 200 000 „	
12.	„ „ „ rozciągane . . . . .	1 500 000 „	
b) Własności termiczne			
13.	ciepło właściwe . . . . .	0,2 — 400 C°	
14.	„ „ . . . . .	0,3 powyżej 500 C°	0,2 $\frac{\text{kcal}}{\text{kg} \cdot \text{C}^\circ}$
15.	przewodnictwo cieplne . . . . .	0,65 — 400 C°	0,86 — 1,00 $\frac{\text{kcal}}{\text{m}^2 \cdot \text{C}^\circ}$
16.	„ „ „ „ . . . . .	1,20 powyżej 500 C°	
17.	Współczynnik wydłużenia liniowego . . . . .	$100 \times 10^{-7}$	$50 \times 10^{-7}$
18.	Temperatura maksymalna, przy której odlew kamienny może pracować jako materiał konstrukcyjny . . . . .	1000 C°	
19.	Dopuszczalne szybkie wahanie temperatury, stwierdzone dla wykładzinowej płytki wzorcowej . . . . .	0 — 150 C°	

wszystkich wypadkach, kiedy byłoby to możliwe ze względu na wytrzymałość chemiczną i mechaniczną, oraz zadowalało względy kalkulacyjne.

Jako dziedziny możliwego zastosowania skal topionych zamiast żeliwa lub nawet kamionki możnaby wskazać w pierwszym przybliżeniu:

1. Rury kanalizacyjne,
2. Przybory kanalizacji domowej, wanny, płuczki klozetowe i zlewy,
3. Rury wodociągowe średnic 40—50—100—150 mm,
4. Przyrządy i armatura dla przemysłu chemicznego,
5. Rury podsiadzkowe dla kopalń.
6. Stopnie — parapety itp.

Pierwsze trzy grupy wyrobów konsumują w dzisiejszych warunkach ponad 100.000 ton żeliwa rocznie, a zapotrzebowanie wzrasta stale i będzie rosło po kilkadziesiąt procent rocznie, w mia-

re rozwoju następnymi planów inwestycyjnych. Przede wszystkim rozpatrzmy możliwość zastosowania nowego tworzywa do produkcji pierwszych dwóch grup artykułów kanalizacyjnych, obejmujących około 50.000 ton żeliwa rocznie z szybko wzrastającą tendencją.

Żeliwo jest tutaj materiałem tradycyjnym, posiadającym za sobą historię kilkusetletnią, a przede ustalone i szeroko znane metody technologiczne. Nawet w czasach przedwojennych w dziale przyborów kanalizacji domowej stosowano inne materiały, jak fajans i kamionkę. Jednakże artykuły z tych tworzyw były na ogół kosztowniejsze od żeliwnych. W czasie wojny obstaranie zastosowanie znalazły: żelbet, beton i lastrico, dając wyroby tanie, ale stosunkowo niezbyt higieniczne z powodu dość znacznej nasiąkliwości. Pod tym względem zalety żeliwa są niewątpliwe, szczególnie biorąc pod uwagę żeliwo emaliowane.

\*) w pisowni fonetycznej.





Tablica nr 9

Zestawienie porównawcze wag 1 m bez końców rur kanalizacyjnych żeliwnych z rurami ze skal topionych

Lp	wew. w mm	Żeliwo		Skala topiona		Kamionka	
		S w mm	Wag. 1 m w kg	S w mm	Wag. 1 m w kg	S w mm	Wag. 1 m w kg
1.	50	5	6.30	10	5.70		
2.	70	5	9.05	10	7.50		
3.	100	6	14.60	12	12.60	16	17
4.	150	6	21.30	14	21.70	18	26
5.	200	6	28.30	16	32.60	20	36

s = grubość ścianki

cy  $D = 1200$ , a = 0. Dla rury wodociągowej  $D = 100$  mm, grubość ścianki potrzebna ze względów wytrzymałościowych wynosi wg wyżej przytoczonego wzoru 2,5 mm, dodatek zaś odlewniczy a = 6,42, co zaokrąglone daje razem 9 mm. W wypadku rury kanalizacyjnej  $D = 100$  mm grubość ścianki wynosi 6 mm, a więc tyle, ile sam dodatek odlewniczy przy rurze wodociągowej. Inaczej mówiąc rury kanalizacyjne mają tylko taką grubość, jaka wynika ze względów odlewniczych. Jeżeli więc przyjmiony wyżej podaną grubość obliczeniową dla rur wodociągowych, jako miarodajną w kanalizacji i na tej podstawie obliczymy równowarty wytrzymałościowo przekrój rury  $D = 100$  mm wykonanej z topionego diabazu i bazaltu — to otrzymamy

Moment wytrzymałości rury żeliwnej

kanalizacyjnej  $D = 100$  mm  $W\dot{z} = 20.6 \text{ m}^3$   
Potrzebny moment wytrzymałości

dla rury diabazowej  $Wd = 20.6 \times 2.8 = \text{ok. } 58 \text{ cm}^3$

dla rury bazaltowej  $Wb = 20.6 \times 4.67 = \text{ok. } 96 \text{ cm}^3$

Obliczone na tej podstawie grubości ścianek wyniosłyby dla diabazu 7 mm, a dla bazaltu 11 mm. Uwzględniając te obliczenia można przewidywać zupełnie dobre wyniki przy podwojeniu grubości ścianek rur kanalizacyjnych i jednocześnie zamianie żeliwa na skały topione. Otrzymalibyśmy wtedy rury o wytrzymałości wystarczającej do przeznaczenia i wadze nie większej od żeliwnych, jak to wynika z Tablicy 9-ej.

Nawet przy grubościach ścianek liczonych z dużym zapasem rury z kamienia topionego nie będą cięższe od żeliwnych, a na pewno znacznie lżejsze od kamionkowych. Oprócz tego będziemy je mogli prawdopodobnie produkować w długościach 2 m, kamionki zaś najbardziej używanych średnic 50—70 i 100 mm nie mogą przekraczać długości 0,60 m, co znacznie powiększa ilość styków i komplikuje montaż. Wydaje się przy tym, że technika

produkcji rur ze skał topionych może być znacznie łatwiej zmasowana, niż to jest możliwe dla kamionki, przeto powinniśmy otrzymać wyroby raczej tańsze niż kamionkowe. Rury wodociągowe konsumują również wielkie ilości żeliwa. Zastąpienie innym materiałem tego kosztownego tworzywa miałooby także wielkie zalety gospodarcze. Pod tym względem skały topione mogłyby też oddać znaczne usługi, szczególnie biorąc pod uwagę, że są one zupełnie niewrażliwe na korozję i skutocznie mogłyby się przeciwstawić temu największemu wrogowi sieci wodociągowych.

Jak to już raz przytaczaliśmy dla rury o średnicy wewnętrznej  $\varnothing = 100$  mm inż. G. Butek \*) oblicza wystarczającą grubość ścianki na 2,5 mm z dodatkiem wynikającym ze względów odlewniczych 6,42 mm i zaokrągla to do 9 mm.

Zgodnie z przyjętymi uprzednio założeniami ustalamy i w tym wypadku, że napężenie dopuszczalne na rozciąganie będzie wynosiło dla żeliwa — 180 kg/cm<sup>2</sup>, diabazu — 25 kg/cm<sup>2</sup>, bazaltu — 22 kg/cm<sup>2</sup>.

Wtedy równowartości grubości ścianek rury  $\varnothing 100$  mm z różnych materiałów będą kształtowały się, jak następuje: żeliwo  $s = 2.5$  mm, diabaz  $s = 2.5 \times \frac{180}{25} = 18$  mm, bazalt  $s = 21$  mm.

Oczywiście dodatek odlewniczy jest tu zbyt mały, gdyż rura o grubości ścianki 18 mm da się odlać z łatwością, ze względu zaś na całkowitą pasywność chemiczną materiału nie potrzebuje on zabezpieczenia na korozję.

Zobaczymy jeszcze jak wypadłaby nam grubość rozpatrywanej tutaj rury wodociągowej  $\varnothing 100$  mm, przyjmując pod uwagę przekroje żeliwa i skały topionej jako równowartości pod względem wytrzymałości na gięcie. Otrzymamy grubości ścianek wg rodzajów tworzywa.

Tablica nr 10

Grubości ścianek rur wodociągowej  $D = 100$  mm w w., wykonanej z różnych materiałów przy założeniu równej wytrzymałości przekroju na gięcie i 10-krotnym zapasie bezpieczeństwa

Lp.	Żeliwo		Diabaz		Bazalt	
	s w mm	Wag. 1 m w kg	s w mm	Wag. 1 m w kg	s w mm	Wag. 1 m w kg
1	9	22.40	26	30.8	37	46.00

Oczywiście w danym wypadku mogłoby wchodzić w grę jedynie diabaz, dający wagę podobną do że-



liwa, a być może ułaloby się stosować cieńsze ścianki, co wyjaśnić może dopiero ściślejsze badania praktyczne.

W rezultacie całości naszych rozważań dochodzimy do przekonania iż zastosowanie skał topionych w budownictwie i przemyśle pozwoliłoby na oszczędność żeliwa, idącą w dziesiątki tys. ton rocznie. Zastosowanie tego materiału do wyrobu rur i przyborów kanalizacyjnych wydaje się zupełnie możliwe i rokuje wyniki dobre przy znacznie niższych kosztach produkcji. Natomiast wytwarzanie rur wodociagowych z leśny kamiennej wymagać będzie jeszcze pewnych badań i studiów. Jakkolwiek samo ciału rury nie powinno nastroczać większych wątpliwości, co już jasno wynika z naszych bardzo przybliżonych obliczeń, to musiałaby być jeszcze ustalona technika wykorzystania możliwie najdłuższych odcinków. Jak wiemy rury wodociagowe żeliwne są wyrabiane w długościach 4 — 5 m, kanalizacyjne zaś lane w formach poziomych mają długość tylko 2 m, co zresztą wynika z techniki montażu i jest dla niej potrzebne. Oprócz tego musiałby być opracowany i zbadany eksperymentalnie kielich rur wodociagowych dostosowany do własności nowego materiału i sposób uszczelnienia połączeń. W rurach karbobitowych znaliśmy zastosowanie sposobu połączenia szczelnego znany pod nazwą typu Thieme'a<sup>1)</sup>. Polega on na wtłaczaniu białego końca zaopatrzonego w pierścień gumowy do kielicha o nieco stożkowej powierzchni wewnętrznej, a następnie wypełnieniu wolnej przestrzeni szczelnym asfaltowym — na gorąco. Zresztą pod tym względem istnieje duża różnorodność gotowych już typów połączeń stosowanych przy rurach betonowo azbestowych, z mas plastycznych itp. Sądzymy, że ta sprawa nie napotka na większe trudności, jednakże będzie musiała być sprawdzona eksperymentalnie. Natomiast nie ulega żadnej wątpliwości, że należałoby możliwie najprędzej

rozpocząć badania i próby zastosowania w budownictwie nowego materiału, zapowiadającego się bardzo interesująco. Mamy na tej drodze możliwości dużych ułatwień przez współpracę z analogicznym przemysłem radzieckim, posiadającym wieloletnie tradycje w interesującej nas dziedzinie. Sądzymy, że wyjazd do ZSRR kilku specjalistów inżynierów powinien być pierwszym zabiegiem, jakiego należałoby dokonać. Kilkutgodniowy pobyt w zakładach tamtejszych da nam całkowitą orientację w naszych możliwościach i oszczędzi wiele kosztownych eksperymentów. Doświadczenie ZSRR pozwoliłoby na szybkie rozpoczęcie produkcji od razu w skali chociażby pół technicznej, oraz zabezpieczyłoby możliwości rozwojowe w oparciu o dalsze praktyczne wypróbowane metody technologiczne.

#### LITERATURA.

- 1) W. Skoraszewski — Możliwość oszczędności żeliwa. Przegląd Techniczny. Styczeń-Marzec 1949.
- 2) K. A. Polakow — Nietalowe materiały kwasoodporne w przemyśle chemicznym. Goschimizdat. Moskwa-Leningrad 1941.
- 3) K. Gierdziejewski — O zastosowaniu szkła magnezowego jako tworzywa do odlewów. Przegląd Mechaniczny. Str. 648, 650. 1937 r. Przedruk Kamień i Wapno. Maj 1947.
- 4) S. Sunderland i G. Choleziński — Kamień w Odlewnictwie. „Kamień i Wapno”. Kwiecień 1947 r.
- 5) W. G. Łucickij — Skrócony kurs petrografii. Uglitichizdat. Moskwa-Leningrad 1948.
- 6) S. A. Jakowlew — Geologia Ogólna. Gosgeizdat. Moskwa-Leningrad. 1948 r.
- 7) Inż. J. Buzek — Rury żeliwne, Kraków 1928.
- 8) E. E. Erenburg i W. M. Bykow — Produkcja rur lanych. Metalurgizdat 1947.
- 9) C. Bath — Elastizität und Festigkeit 1912 r.
- 10) — Hütte — Tom I 1941 r.
- 11) — Maszinstrojenije. Tom 4 rok 1947.
- 12) — Kalendarz Przeglądu Budowlanego. Rok 1947.

Dr inż. J. JUST, Dr W. HERMANOWICZ i Mgr W. DOŻAŃSKA

## Produkty hydrolizy chloru w aparaturze chlorowej typu Timmermanna

W artykule „Aparatura chlorowa typu Timmermanna” (3) W. Rybak podaje opis i działanie aparatu do chlorowania wody systemu Timmermanna w opracowaniu autora.

Zasada działania tej aparatury polega na przygotowaniu stężonego roztworu wody chlorowej

w sposób następujący: gazowy chlor przechodzi przez system dwóch zwężek (injektorów) ustawionych pod kątem prostym, przez które pod ciśnieniem rozpryskuje się woda. Z powodu dużej powierzchni zetknięcia się chloru z wodą, chlor zostaje łatwo pochłonięty przez wodę, ta zaś

część chloru, która nie została zaabsorbowana w 1-szej zwężce zostaje pochłonięta przez wodę w 2-giej. Równocześnie z chlorem gazowym przez zwężkę zostaje zassane powietrze (tlen), co ma powodować utlenienie chloru do kwasu podchloraowego (HClO) lub jego soli (ClO) przy czym wg. W. Rybaka powstają wyłącznie tylko wymienione związki. Głównymi czynnikami warunkującymi powstawanie kwasu podchloraowego (HClO) lub jego soli (ClO) jest wg. W. Rybaka: obecność powietrza (tlenu), dobre wymieszanie się chloru z wodą i alkaliczny odczyn, spowodowany węglanową twardością wody. Roztwór wody chlorowej wraz z zassanym powietrzem oraz CO<sub>2</sub>, który powstaje z częściowego rozkładu kwaśnych węglanów np. Ca(HCO<sub>3</sub>)<sub>2</sub> przechodzi do tzw. stabilizatora, tj. naczynia w postaci kotła wypełnionego drobnym marmurem (CaCO<sub>3</sub>). Tutaj CO<sub>2</sub> rozpuszcza marmur tworząc z powrotem Ca(HCO<sub>3</sub>)<sub>2</sub> w ilości równoważnej do rozłożonych kwaśnych węglanów, wskutek czego woda posiada tę samą twardość węglanową jak woda wyjściowa. Ze stabilizatora woda chlorowa przechodzi do sieci przez system odpowiednio ułożonych rurek tzw. „choinkę“, co warunkuje dobre wymieszanie się wody chlorowej z wodą chlorowaną. Wg. Rybaka woda chlorowa otrzymana w tym aparacie zawiera tylko kwas podchloraowy (HClO) i jego sole, natomiast nie zawiera chlorków (Cl<sup>-</sup>)\*).

Powstawanie w aparaturze tylko kwasu podchloraowego i jego soli ma ważne znaczenie w praktyce, ponieważ pozwala zmniejszyć 2-krotnie zużycie chloru gazowego, zaś alkaliczny odczyn wody zmniejsza korozję rur do minimum.

Te dwie główne zalety aparatury chlorowej W. Rybak stara się wykazać, powołując się na wyniki analizy wody chlorowej oraz niektóre spostrzeżenia nad korozją rur.

W. Rybak w swojej pracy, jak z powyższego wynika, przytacza bardzo oryginalne poglądy na chemizm procesów zachodzących podczas hydrolizy chloru w wodzie. Te nowe poglądy ogłoszone przez W. Rybaka skłoniły autorów do rewizji poglądów ogólnie przyjętych i podjęcie badań w tym kierunku.

Dotychczas ogólnie uważa się, że proces połączenia chloru z wodą przy ciśnieniu normalnym i temperaturze pokojowej ma przebieg następujący:

\*) Mowa tu o chlorkach, jakie mogłyby powstać przy hydrolizie chloru.



Powstaje kwas podchloraowy i kwas solny, lub sole tych kwasów, o ile reakcja przebiega w roztworze alkalicznym (zawierającym węglany alkaliczne).

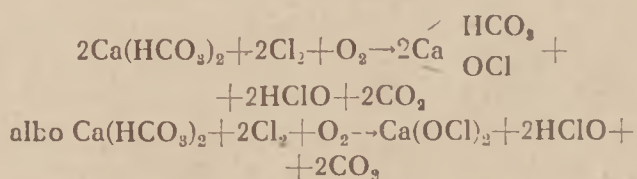
W. Rybak pisze (3) na str. 276, 4 wiersz od dołu, że reakcja (1) może zachodzić tylko w dwóch wypadkach: 1) podczas niedostatecznego wymieszania chloru z wodą oraz 2) z chwilą całkowitego rozbitcia twardości węglanowej, tj. gdy powstający kwas solny (HCl) z hydrolizy chloru w wodzie rozłoży całkowicie twardość węglanową wody w myśl następujące reakcji:



Z tych uwag W. Rybaka wynika, że chlor dobrze „wymieszany“ z wodą zawierającą kwaśny węglan wapnia Ca(HCO<sub>3</sub>)<sub>2</sub> nie tworzy kwasu solnego (HCl) bądź jego soli, lecz daje wyłącznie kwas podchloraowy ewentualnie jego sole.

Opisana aparatura chlorowa w dyskutowanym artykule ma właśnie zapewnić powstawanie w wodzie chlorowej tylko kwasu podchloraowego (HClO) lub podchlorynów w przeciwstawieniu do innych aparatów dających poza HClO jeszcze kwas solny (HCl) lub chlorki.

Według autora jako produkty połączenia chloru z wodą w opisanej aparaturze powstają: kwas podchloraowy (HClO), dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>) i podchloryny wapnia w myśl przytoczonych reakcji przez autora str. 276. Nr 2 i Nr 3.



Tlen biorący udział w reakcji pochodzi z powietrza zasysanego razem z chlorem gazowym przez zwężki (inżektory) rozpylające wodę. Wg. autora otrzymujemy roztwór „chlorowy o krystalicznym wyglądzie“, o aromatycznym zapachu „przy-pominającym przecierany chrzan“ i który nie zawiera kwasu solnego (HCl) ani chlorków.

Jako dowód tego, autor przytacza wyniki analizy wody chlorowej uzyskanej w aparaturze (str. 276).

„Woda z której robimy roztwór chlorowy ma:  
twardość węglanową . . . . . 11,5° niem.

Cl . . . . . 17,75 mg/l

Po wymieszczeniu z chlorem w stosunku proporcjonalnym do twardości wody otrzymujemy:



Wolny aktywny chlor (metoda jodowa) . . . . . 241 mg/l  
Twardość węglanowa szcztatkowa 2,24° niem.

Cl- przy pomocy  $\text{AgNO}_3 \frac{N}{10}$  po  
związaniu aktywnego chloru przy  
pomocy  $\text{As}_2\text{O}_3$  . . . . . 250 mg/l

z czego:

$\text{HClO}$  . . . . . 115 mg/l  
 $\text{Ca(OCl)}_2$  . . . . . 124 mg/l

Liczby podane przez W. Rybaka wg jego oznaczeń zgadzają się: 1) z zawartością ogólną chlorków w wodzie po nasyceniu jej chlorem, i 2) z ilością czynnego (aktywnego) chloru np.:

ogólna ilość chlorków ( $\text{AgNO}_3 \frac{N}{10}$ ) jest ... 260 mg/l

Chlorki, które pochodzą z  $\text{HClO}$   
i  $\text{Ca(OCl)}_2$  . . . . . 230 mg/l  
pierwotna ilość chlorków w wodzie . . . . . 17,7 mg/l

razem 256,7 mg/l

Ilość ogólna aktywnego chloru  
oznacza jodometr . . . . . 241 mg/l  
Ilość aktywnego chloru z  $\text{HClO}$   
i  $\text{Ca(OCl)}_2$  . . . . . 239 mg/l

Niestety autor nie podał w jaki sposób oznaczył wolny  $\text{HClO}$  i  $\text{Ca(OCl)}_2$ , jednak uwzględniając znane metody jodometryczne (2 i 5) i ostatnią metodę oznaczania produktów hydrolizy chloru w wodzie podaną przez Hermanowicza i Dożańską (1), liczba 241 mg/l otrzymana przez autora na zawartość ogólną chloru czynnego (aktywnego) musiała być prawie dwa razy większa o ile chlor miał się zamienić na kwas podchloryny ( $\text{HClO}$ ) lub podchloryny.

Również wydaje się niedostatecznie uzasadnionym twierdzenie autora, że „idealne wymieszczenie chloru z wodą, (str. 275, p. a), która ma odczyn obojętny lub „obojętny (str. 276, 10 wiersz od dołu) w stosunku do metyloranżu“ (ściślej przy pH ponad 4,5) daje tylko kwas podchloryny lub podchloryny. Tak samo wydaje się wątpliwym, by w warunkach działania aparatury jakie podał autor, reakcje Nr 2 i Nr 3 (str. 276, 2 szp.) mogły się odbywać.

Z punktu widzenia teoretycznego, w warunkach przytoczonych przez autora, jest rzeczą mało prawdopodobną, by chlor mógł się utlenić do kwasu podchlorynowego, bądź podchlorynów i co ciekawsze, by bardzo słaby kwas podchloryny (stała dysocjacji  $K = 10^{-8}$ ) mógł rozkładać kwa-

śne węglany wapnia, tj. sole mocniejszego kwasu węglowego  $\text{H}_2\text{CO}_3$ , którego stała dysocjacji pierwszego stopnia  $K = 10^{-7}$ ).

Powyższe rozważania nasuwały nam wątpliwości, co do mechanizmu reakcji przebiegających w aparaturze chlorowej opisaną w omawianym artykule. (3).

Pora tym są pewne nieścisłości w artykule: autor tłumaczy brak zjawiska korozji w rurach doprowadzających wodę chlorową (str. 276, wiersz 5 od dołu) niepowstawaniem  $\text{HCl}$  podczas hydrolizy, co nie jest słuszne.

Według wymagań autora woda chlorowa musi posiadać odczyn alkaliczny, wobec czego powstający kwas solny zostaje zobojętniony i taka woda chlorowa posiada bardzo nieznaczne właściwości korozyjne.

W danym wypadku nie można wyciągać wniosków o niepowstawaniu  $\text{HCl}$  z powodu braku korozji rur, przeciwnie  $\text{HCl}$  może się tworzyć, lecz wskutek zobojętnienia nie będzie działał niszcząco.

Biorąc pod uwagę wymienione wątpliwości i sprzeczności w wywodach W. Rybaka, jak również przesłanki teoretyczne musieliśmy dojść do przekonania, że przebieg hydrolizy chloru w aparaturze chlorowej w warunkach podanych przez autora jest inny niż przytacza autor. Nie chcąc opierać się tylko na rozważaniach teoretycznych, postanowiliśmy sprawdzić doświadczalnie przebieg hydrolizy chloru, dobierając warunki doświadczalne takie, jakie przypuszczalnie mogłyby istnieć w opisaną aparaturze.

W tym celu postanowiliśmy nasycić chlorem gazowym rozpylaną wodę, która była zmoderowana różnymi związkami chemicznymi.

Nasycanie przeprowadzaliśmy w odpowiednio skonstruowanym przyrządzie: w temperaturze pokojowej i pod zwykłym ciśnieniem.

Chlor gazowy otrzymywaliśmy z podchlorynu wapnia  $\text{Ca(OCl)}_2$  działając kwasem solnym ( $\text{HCl}$ ). W celu pozbycia się ewentualnie porwanych cząstek  $\text{HCl}$ , chlor gazowy przepuszczano przez pęczkę z wodą. W doświadczeniu opierając się na danych W. Rybaka, stworzyliśmy warunki bardziej optymalne do powstawania  $\text{HClO}$  bez  $\text{HCl}$ , w porównaniu z aparaturą techniczną do chlorowania.

W chlorownicy Timmanna (Rybaka) tlen potrzebny do utleniania  $\text{Cl}_2$  był wprowadzany do zwężek w postaci powietrza, woda zaś w zwężkach była rozpryskiwana na cienkie strugi, w naszym aparacie wodę rozpylaliśmy za pomocą rozpylacza



Rys. 1

na mgłę i dla ułatwienia utleniania  $\text{Cl}_2$  zamiast powietrza wprowadzaliśmy tlen (z butli stalowej).

Ponieważ W. Rybak specjalny nacisk kładł na pH i pojemność buforową wody, wobec tego przygotowaliśmy wody o różnych pH i różnych pojemnościach buforowych, dodając do wody odpowiednie ilości  $\text{NaHCO}_3$ ,  $\text{KH}_2\text{PO}_4 + \text{NaOH}$ ,  $\text{KH}_2\text{PO}_4 + \text{H}_2\text{SO}_4$  lub  $\text{K}_2\text{HPO}_4$ . Dla uzyskania wyraźniejszego efektu powstawania tylko  $\text{HClO}$  przy hydrolizie chloru, braliśmy wodę o większej pojemności buforowej, niż zwykła woda zbuforowana za pomocą  $\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$ .

W celu łatwiejszego uchwycenia możliwej różnicy w produktach hydrolizy chloru w zależności od pH, rozpylenia i tlenu nasycaliśmy początkowo roztwoy o różnych pH chlorem gazowym bez rozpylania, później te same roztwory nasycaliśmy chlorem, stosując rozpylenie za pomocą  $\text{O}_2$ .

Po nasyceniu chlorem, co zwykle trwało 10–15 minut, badany roztwór przelewaliśmy do flaszki z przytartym korkiem i badaliśmy produkty hydrolizy chloru wg metody podanej przez Herma-

nowicza i Dożańską (1). W początkowych próbach, ponieważ nie mieliśmy odpowiedniego potencjometru oraz opracowanej metody, musieliśmy z konieczności zażłowić się oznaczaniem ogólnej zawartości  $\text{Cl}_2$  i  $\text{ClO}$  metodą jodometryczną (2,5) i oznaczaniem ogólnej ilości chlorków w próbce po zredukowaniu  $\text{ClO}$  i  $\text{Cl}_2$  arsenitem. (5, 6).

Przy nasycaniu wody chlorem jak dotychczas stwierdzono powstaje kwas solny i kwas podchloryny bądź ich sole  $\text{HCl} + \text{HClO}$ , podług zaś W. Rybaka w aparaturze chlorowej ma powstawać tylko  $\text{HClO}$ .

Wobec czego w badanych próbach wg Rybaka musiało znajdować się  $\text{Cl}_2 + \text{HClO}$ , podług zaś dotychczas przyjętych poglądów  $\text{Cl}_2 + \text{HClO} + \text{HCl}$ .

Jeżeli ilość  $\text{ml Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \frac{N}{10}$  zużytego na zmiareczkowanie w próbce  $\text{Cl}_2$  i  $\text{HClO}$  oznaczmy przez  $a$ ,

$$\text{Cl}_2 + \text{HClO} = a \text{ ml Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \frac{N}{10}$$

przez  $b$  zaś ilość  $\text{ml AgNO}_3 \frac{N}{10}$  która została zużyta na zmiareczkowanie ogólnej ilości chlorków w takiej samej próbce obecnych i również powstałych z redukcji  $\text{Cl}_2$  i  $\text{ClO}$  mamy wówczas

$$\text{Cl}_2 + \text{HClO} + \text{HCl} = b \text{ ml AgNO}_3 \frac{N}{10}$$

Oznaczając przez  $x$  ilość chlorków, która powstaje z  $\text{Cl}_2$ , przez  $y$  ilość chlorków, która powstaje z  $\text{HClO}$  i przez  $z$  ilość chlorków, które powstają z  $\text{HCl}$  i podstawiając do powyższych równań mamy:

$$x + 2y = a \text{ ml Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \frac{N}{10}$$

$$x + y + z = b \text{ ml AgNO}_3 \frac{N}{10}$$

Odejmując od górnego równania dolne, otrzymujemy:

$$y - z = a - b \quad (\text{HClO} - \text{HCl}) = a - b.$$

Gdy hydroliza chloru przebiega zgodnie z założeniem Rybaka (równ. 3, 4), to  $z (\text{HCl}) = 0$  i przy stosunkowo małych wartościach  $x$ , a ( $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$  musiało być prawie 2 razy większe niż  $b$ ).

Przy hydrolizie chloru zgodnie z równaniem (1)  $y (\text{HClO})$  staje się prawie równy  $z (\text{HCl})$ , stąd  $a - b = 0$ , bądź powinna być zbliżona do 0. Opierając się na tych przesłankach przeprowadziliśmy szereg badań nad produktami hydrolizy chloru w wodzie o różnych „pH” bez rozpylania.



## Technika badania

Do aparatu nalewaliśmy wody około 0,5 litra i przepuszczaliśmy gazowy chlor przez rurkę B zanurzoną do wody. Nadmiar gazowego chloru rurką C odprowadzaliśmy do roztworu tiosiarcanu ( $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$ ). Po 10 — 15 minutowym nasyceniu dolewaliśmy do 2-eh erlenmayerek ze szklami po 20 ml wody chlorowej, do których uprzednio było dodana do 1-szej 10 ml  $\text{H}_2\text{SO}_4$  1:10 + 10 ml 10%  $\text{KJ}$ , do 2-giej 10 ml  $\text{H}_2\text{O}$  dest. + 1 g  $\text{NaHCO}_3$ .

W 1-szej erlenmayerce oznaczaliśmy ilość  $\text{Cl}_2 + \text{HClO}$ , miareczkując wydzielony jod — zużywaliśmy a ml.  $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \frac{\text{N}}{10}$

W 2-giej erlenmayerce oznaczaliśmy ogólną zawartość chlorków ( $\text{Cl}$ ). W celu zredukowania  $\text{Cl}_2$  i  $\text{ClO}$  do chlorków dodawaliśmy a ml arseninu sodowego  $\frac{\text{N}}{10}$  (5) i po upływie kilku minut badanej roztwór zakwaszaliśmy do reakcji kwaśnej  $\text{HNO}_3$ , dolewaliśmy z nadmiarem  $\text{AgNO}_3 \frac{\text{N}}{10}$  (10 ml) i nadmiar odmiareczkowaliśmy  $\text{KCNS} \frac{\text{N}}{10}$  w obecności alunu żelazowego. (2, 5, 6)

Różnica pomiędzy dodaną ilością  $\text{AgNO}_3 \frac{\text{N}}{10}$  a użytą ilością  $\text{KCNS} \frac{10}{\text{N}}$  była b ml  $\text{AgNO}_3 \frac{\text{N}}{10}$  i dawała nam ogólną ilość chlorków, które były w roztworze i powstały przez redukcję z  $\text{Cl}_2$  i  $\text{ClO}$ . Dla uzyskania lepszego przejścia zmiany zabarwienia podczas miareczkowania odsączaaliśmy wydzielony  $\text{AgCl}$ , lub do roztworu wraz z  $\text{AgCl}$  dodawaliśmy nitrobenzenu lub alkoholu izoamylowego.

W tabelicy 1-szej przytaczamy część wyników otrzymanych powyższą metodą dla roztworów o różnych pH i różnych moderatorach. Roztwory były nasycone chlorem gazowym bez rozpylenia, temp. nasycenia była 18—20°C. Do badania brano 20 ml wody chlorowej. Przed i po nasyceniu chlorem oznaczano pH zapomocą potencjometru „pH meter 22“ F-my Radiometer z Kopenhagi, stosując zestaw z elektrody szklanej i elektrody kolomelowej nasyconej.

W czasie nasycania pH roztworu zmniejszało się, ponieważ powstawał  $\text{HCl}$ .

Tablica jest ułożona według wzrastających „pH“ zmierzonych po nasyceniu wody chlorem.

Tablica V.

Zależność pomiędzy „pH“ nasyconego chlorem roztworu a produktami hydrolizy.

L. p.	pH	pH	Moderator	Ilość $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3 \frac{\text{N}}{10}$ a ml.	Ilość $\text{AgNO}_3 \frac{\text{N}}{10}$ b ml.	$a - b$
			woda z udegiugu			
1.	7,8	2,1	zaw. 140 mg/l $\text{CaCl}_2$	7,6	7,5	0,1
2.	5,6	2,1	woda destylowana	7,3	7,0	0,3
3.	5,7	2,1	woda destylowana	9,2	8,7	0,5
4.	2,5	2,4	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,1 M + $\text{H}_2\text{SO}_4$	12,6	11,4	1,2
5.	4,4	2,8	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M	12,3	11,0	1,3
6.	5,8	3,2	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	16,0	15,9	0,1
7.	6,0	5,0	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	12,1	11,9	0,2
8.	7,0	6,3	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	21,9	21,5	0,4
9.	7,0	6,6	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	14,5	14,5	0
10.	8,0	6,9	$\text{NaHCO}_3$ 10 g/l	14,2	14,2	0,2
11.	8,0	7,0	$\text{NaHCO}_3$ 10 g/l	14,7	14,4	0,3
12.	8,0	7,1	$\text{NaHCO}_3$ 10 g/l	22,0	21,9	0,1
13.	9,1	7,0	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M	15,6	15,6	0
14.	9,2	7,2	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M	18,5	18,5	0
15.	10,6	7,3	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	19,3	18,8	0,5
16.	11,1	8,3	$\text{KH}_2\text{PO}_4$ 0,2 M + $\text{NaCl}$	9,5	9,0	0,5

Jak wynika z przytoczonych liczb różnica a - b tj. różnica pomiędzy zawartością kwasu podchlorynowego ( $\text{HClO}$ ) bądź podchlorynów ( $\text{ClO}$ ) a zawartością kwasu solnego lub chlorków w pierwszym przybliżeniu nie zależy od pH roztworu i waha się od 0 do 0,5 ml  $\text{AgNO}_3 \frac{\text{N}}{10}$  zależnie od

warunków technicznych, czasu nasycania, czasu po jakim były przeprowadzane oznaczenia itd. Jednak ta różnica nie przekracza 5% wyjściowej zawartości odczynnika, z wyjątkiem 2-eh wypalków gdzie badanie na chlorki były zrobione później w stosunku do oznaczeń a, wskutek czego część chloru gazowego mogła się ułotnić. (Dokładność oznaczeń 1—2%).

Wartość a - b jest zbliżona do 0, co potwierdza, że hydroliza chloru w wodzie przebiega zgodnie z równaniem 1-szym tj. powstają: kwas podchlorynowy i kwas solny bądź ich sole.

Dalszym etapem pracy było stwierdzenie, czy w aparacie naszym podczas rozpylania wody tlenem, hydroliza chloru da produkty takie same tj. czy  $a - b = 0$  czy też  $a = 2b$  w wypadku powstawania tylko  $\text{HClO}$ .

Warunkami niezbędnymi do powstawania tylko  $\text{HClO}$  w aparacie chlorowym wg Rybaka jest odczyn wody  $\text{pH} = 5$ , dobre wymieszanie chloru z wodą i obecność tlenu (powietrza). Zgodnie z tymi warunkami wykonaliśmy szeregi pomiarów przez rozpylanie tlenem identycznych wodnych

Tablica 2.

Wpływ rozpylania roztworów wodnych za pomocą  $O_2$  do atmosfery  $Cl_2$  na powstawanie produktów hydrolizy

L. p.	pH początk.	pH końcowy	Moderator	ilość $Na_2S_2O_3 \cdot N$ a ml.	ilość $g\ NaCl \cdot N$ b ml.	$a-b$ $Cl_2 - Cl$
1.	5,6	2,4	woda destylowana	2,4	2,8	0,1
2.	5,6	2,9	woda destylowana	0,8	0,9	0,1
3.	8,0	7,1	$NaHCO_3$ 10 g/l	26,4	26,0	0,4
4.	8,0	7,4	$NaHCO_3$ 10 g/l	14,8	14,7	0,1

roztworów, jakich używaliśmy w poprzednich badaniach w obecności chloru gazowego. Ponieważ pH roztworu, jak wynika z przytoczonych liczb w tablicy 1, nie wpływa znacznie na przebieg hydrolizy, ograniczyliśmy nasze badania do rozpylania destylowanej wody oraz alkalicznych roztworów  $NaHCO_3$  10 g/l, te ostatnie posiadają warunki bardziej optymalne do tworzenia się  $HClO$  niż w aparacie chlorowej Rybaka.

W tablicy 2 podajemy wartość  $a$  i  $b$  otrzymane dla hydrolizy chloru z rozpyleniem. Temperatura nasycania 18–20°C. Do naszego aparatu nalewano odpowiedniego moderatora, przez rurkę A puszczano tlen z kuli stalowej i roztwór za pomocą pulweryzatora rozpylano, następnie przez rurkę B wpuszczano chlor gazowy ponad powierzchnią roztworu. Po 10–15 minutach nasycania przelewano wodę chlorową do butelki z przytartym korkiem i badano jak opisaliśmy wyżej. Do badania brano po 20 ml wody chlorowej.

Jak widać, z podanych wyników, wpływ rozpylania wody i obecność tlenu na końcowy wynik hydrolizy nie jest znaczny, ponieważ różnica  $a-b$  w roztworach rozpylanych i nierozpylanych jest przeciętnie taka sama. Z tych faktów należy wysnuć wniosek, że produkty hydrolizy chloru w roztworach kwaśnych i alkalicznych (do  $pH=11$ )

są te same, niezależnie od tego czy stosuje się rozpylanie tlenem czy też nie.

Zatem w aparaturze chlorowej typu Timmermanna opracowanej przez Rybaka roztwory wody chlorowej muszą zawierać kwas podchloryny i kwas solny bądź ich sole.

Na podstawie różnicy  $a-b$  można określić czy w badanym roztworze jest  $HCl$  i  $HClO$ , jednak nie można obliczyć ile jest  $HCl$  a ile  $HClO$ . Nasze ustalenia oznaczenia ilościowo tych produktów tj.  $Cl_2$ ,  $HCl$  i  $HClO$  dały się urzeczywistnić z chwilą opracowania metody przez Hermanowicza i Dożańską. (1)

Za pomocą tej metody określiliśmy w kilku przypadkach zawartość chloru, podchlorynów i chlorków obok siebie w badanych próbach.

Zasada oznaczania chloru wolnego ( $Cl_2$ ), kwasu podchlorynowego ( $HClO$ ), kwasu solnego ( $HCl$ ), lub ich soli polega na zobojętnieniu badanego roztworu na drodze potencjometrycznej, następnie oznaczenia jonów  $ClO$  metodą Treadwell'a. (3) Równocześnie w 2-ch próbach oznacza się: 1) ogólną zawartość  $Cl_2$  i  $HClO$ , 2) ogólną zawartość chlorków w próbce po zredukowaniu  $Cl_2$  i  $HClO$  arseninem.

Z otrzymanych wartości można było łatwo znaleźć ilość wolnego chloru, kwasu podchlorynowego oraz solnego bądź ich soli.

W tablicy 3 są podane wyniki kilku przypadków hydrolizy chloru, przy stosowaniu rozpylania tlenem wody i stosując zwykłe nasycanie. Temperatura nasycania 18–20°C, ciśnienie normalne. Ilości  $Cl_2$ ,  $HClO$ ,  $HCl$  są wyrażone w ilościach chlorków, jakie każdy z tych związków może utworzyć, to znaczy, że cząstka  $HClO$  jest równoważna cząstce  $HCl$  i jednemu atomowi chloru.

Z przytoczonych liczb wynika, że w każdej z badanych prób w produktach hydrolizy znajdujemy ilości chlorków i podchlorynów w ilościach do siebie zbliżonych. Różnice które istnieją, mo-

Tablica 3

Wpływ metody nasycania chlorem roztworów wodnych na powstawanie produktów hydrolizy.

L. p.	pH początkowe	pH po nasyceniu	Moderator	Metoda hydrolizy	Znaleziono w mg/l chlorków z		
					$Cl_2$	$ClO$	$Cl$
1.	5,6	2,2	$H_2O$ destylow.	zwukła nas.	70,9	762	780
2.	5,6	2,1	$H_2O$ destylow.	zwykła nas.	106,4	975	992
3.	5,6	2,4	$H_2O$ destylow.	rozpyl. z $O_2$	26,6	195	195
4.	8,0	7,9	$NaHCO_3$ 10 g/l	zwykła nas.	212,8	1206	1188
5.	8,0	7,4	$NaHCO_3$ 10 g/l	rozpyl. z $O_2$	35,6	1277	1244



gą pochodzić z niedokładności metody i warunków technicznych prowadzenia badań, jednak z tych liczb wynika, że wpływ rozpylania wody w obecności tlenu w temperaturze pokojowej i normalnym ciśnieniu w pierwszym przybliżeniu nie wiele zmienia składu końcowy produktów hydrolizy. Powyższe spostrzeżenia zaprzeczają tezie W. Rybaka, który twierdzi, że w aparaturze do chlorowania, opisaną przez niego powstaje podczas hydrolizy tylko kwas podchloryny ( $\text{HClO}$ ) lub podchloryny ( $\text{ClO}$ ).

W streszczeniu oryginalnej pracy Timmermana (4) zostało podane, że w aparacie do chlorowania wody chlor pod ciśnieniem kilku atmosfer i w specjalnych warunkach może dawać tylko połączenie tlenowe, jednak stwierdzenie ich na drodze chemicznej jest bardzo trudne.

#### Wnioski.

Sumując wszystko, co wiadomo dotychczas, o przebiegu hydrolizy chloru w roztworach wodnych, musimy dojść do przekonania, że w aparaturze chlorowej typu Timmermana opracowanej przez W. Rybaka w warunkach podanych przez autora hydroliza chloru nie prowadzi do powstawania wyłącznie kwasu podchlorynowego ( $\text{HClO}$ ) lub podchlorynów ( $\text{ClO}$ ), lecz wbrew twierdzeniu autora musi powstać obok kwasu podchlorynowego  $\text{HClO}$  i jego soli, kwas solny  $\text{HCl}$  lub chlorki.

Również obecność tlenu (powietrza), „dobre wymieszanie chloru z wodą“ i tzw. odczyn „obojętny“ wody wobec metyloania są warunkami niewystarczającymi by podczas hydrolizy mógł powstać wyłącznie kwas podchloryny lub podchloryny.

Reakcje podane przez W. Rybaka w równaniach 3 i 4 tłumaczące powstawanie kwasu podchlorynowego lub podchlorynów, w rzeczywistości nie zachodzą i są jedynie pewną koncepcją myślową, sprzeczną z dotychczas obowiązującymi prawami termodynamicznymi.

Podane przez autora wyniki analizy produktów hydrolizy chloru w aparaturze chlorowej, ja-

koby potwierdzające słuszność tezy Rybaka, przy bliższym rozważeniu są albo błędne, albo o ile są dobre, to potwierdzają tylko, że podczas hydrolizy powstają również kwas podchloryny i kwas solny bądź ich sole.

Na stronie 277 (1 szpalta wiersz 16 od góry) autor podaje, że woda po przejściu przez stabilizator będzie miała „tę samą twardość“ przypuszczamy, że autor miał na myśli twardość tylko węglanową, ponieważ twardość ogólna będzie prawie 2 razy większa niż węglanowa z powodu rozpuszczania przez  $\text{CO}_2$  marmuru.

Na str. 277 (1 szpalta wiersz 8 od dołu) autor zaznacza, że woda chlorowa o odczynie alkalicznym działa skuteczniej niż w odczynie kwaśnym pod względem bakteriobójczym i podaje wyniki osiągnięte na stacji „Zawada“. Jednak przytoczone wyniki w tablicach A i B na str. 277 nie mają nic wspólnego z omawianym problemem, natomiast wyniki podane na tablicy str. 278 odwrotnie — przeczą tej tezie.

Streszczając powyższe musimy zaznaczyć, że nasze uwagi nie dotyczą działania i sprawności pod względem technicznym aparatury chlorowej, jedynie nie zgadzają się z interpretacją W. Rybaka co do chemizmu reakcji zachodzących podczas hydrolizy chloru.

#### PIŚMIENNICTWO.

1. W. Hermanowicz i W. Dożańska  
Oznaczenia produktów hydrolizy chloru w roztworach wodnych. Gaz, Woda i Technika Sanitarna. 9 280 (1949).
2. Kolhof and Stenger  
Volumetric Analysis II str. 250 (1947) New York.
3. W. Rybak  
Aparatura Chlorowa Typu Timmermana. Gaz, Woda i Technika Sanitarna 9 274 (1948).
4. Steinhart  
New Methods of Chlorinating Water - Chemical Abstracts 12 4293 (1948).
5. Struszyński  
Analiza ilościowa i Techniczna t. I Warszawa 1947 str. 301.
6. Treadwell  
Analytische Chemie, Quantitative Analyse str. 559, 607, 614, 615 — (1916) — Wien.

WSZYSCY CZŁONKOWIE POLSKIEGO ZRZESZENIA GAZOWNIKÓW  
WODOCIĄGOWCÓW I TECHNIKÓW SANITARNYCH

winni się znaleźć w szeregach

TOWARZYSTWA PRZYJAŹNI POLSKO-RADZIECKIEJ

MAKSYMILIAN MILCZEWSKI

## Gospodarka parą w gazowniach

Nawiązując do omawianego już niejednokrotnie przez gazowników zagadnienia gospodarki parą, chciałbym ze swej strony podzielić się z Kolegami moimi spostrzeżeniami, jakie miałem okazję poczynić podczas praktyki zagranicznej, odbytej w kwietniu br. w czechosłowackich gazowniach w Pradze, Brnie i Bratysławie.

Gospodarka parą stanowi dział gospodarki cieplnej gazowni i zależy od wielkości zakładu, a właściwie od stopnia w jakim gazownia przetwarza swój surowiec, tj. węgiel, udział pary w gospodarce cieplnej jest większy lub mniejszy wzgl. gazownia nie stosuje pary w ogóle.

Para wytworzona przez dużą gazownię służy do napędu maszyn, ogrzewań, zgazowania i warzenia. Zużycie pary dla poszczególnych celów bywa różne, zależy od urządzeń jakie gazownia posiada, więc porównywanie gospodarki parą w gazowniach różnej wielkości, tj. takich, które w niejednakowym stopniu zainteresowane są parą jest utrudnione i przekroczyłoby ramy zwykłego referatu. Ograniczę się przeto do omówienia ogólnej linii jaką zachowują wymienione gazownie czechosłowackie.

### I. Praga

Gazownia im. Klementa Gottwalda w Pradze o produkcji rocznej 100 milionów m<sup>3</sup> gazu mieszanego oraz przy zakupie około 15 mil. m<sup>3</sup> gazu wytworzyła w roku 1948 w swej kotłowni 72575 ton pary oraz około 48.000 ton pary w płaszcach wodnych 10-ciu generatorów centralnych obsługujących piecownię i częściowo kotłownię. Po uwzględnieniu, że do ruchu generatora potrzeba ok. 50% pary wytworzonej w płaszczu ilość użytecznej pary z generatorów wyniosła 24.000 ton czyli łącznie wytworzono 93.575 ton pary.

Po przeliczeniu stwierdzimy, że gazownia wytworzyła około 96,6 kg pary na 100 m<sup>3</sup> wyprodukowanego, a 84 kg na 100 m<sup>3</sup> rozpozowanego gazu przy czym kotłownia dostarczyła 75% a generatorzy 25% ogólnej ilości pary.

Kotłownia gazowni praskiej wyposażona jest w cztery kotły stromorurkowe konstrukcji firmy Ceskomorawska - Kolben Danek A.S. w Pradze

o powierzchniach ogrzewalnych 500 m<sup>2</sup>, 300 m<sup>2</sup>, 2 × 175 m<sup>2</sup>. Kocioł 300 m<sup>2</sup> opalany jest gazem generatorowym a pozostałe miałem koksowym z dodatkiem miału węgla brunatnego. Wszystkie kotły zaopatrzone są w podgrzewacze wody oraz przegrzewacze pary. Nawęglanie odbywa się mechanicznie. Paliwo, tj. miał koksowy z miałem węgla brunatnego miesza się przed wprowadzeniem do zasobników nad kotłami również mechanicznie.

Ponieważ największe trudności przy mechanicznym spalaniu miału koksowego następuje jego trudna zapalność, krótki płomień i spiekanie się żużla, przypuszczam, że interesować Kolegów będą wyniki tej kotłowni z roku 1948. Otóż gazownia spaliła miału koksowego 8.050 ton, miału węgla brunatnego 11.519 ton, gazu generatorowego 16.997 tys. m<sup>3</sup>, co odpowiada 4.255 ton koksu w generatorach osiągając przy mieszance koks-węgiel brunatny przeciętne odparowanie bito 3,08 kg/kg paliwa przy gazie generatorowym odparowanie 0,713 kg 1 m<sup>3</sup> gazu. Stosunek miału koksowego do miału węglowego wynosił zatem 60:42. Oceniając te wyniki należy wziąć pod uwagę, że miał koksowy, spalany w kotłowni zawierał przeciętnie 17% wilgoci oraz 17% popiołu, a jego wartość opałowa wynosiła około 5.150 kal., wartość opałowa węgla brunatnego wynosiła około 4.600 kal., wreszcie wartość opałowa gazu generatorowego 1.160 kal. oraz uwzględnić zmienność obciążenia kotłów od 107—319 ton/24 h.

Roczne techniczne wyniki kotłowni nie dają pełnego obrazu o poszczególnych kotłach, zatem podam jeszcze szereg danych o kotle 500 m<sup>2</sup>, którego schemat przedstawia rys. 1.

Normalna produkcja pary 12,5 ton/h o ciśn. 13 atn., przegrzaniu 400°.

Maksymalna prod. 15 ton/h.

Powierzchnia rusztu 21,8 m<sup>2</sup>.

Steceliny dla powietrza 2—3 mm.

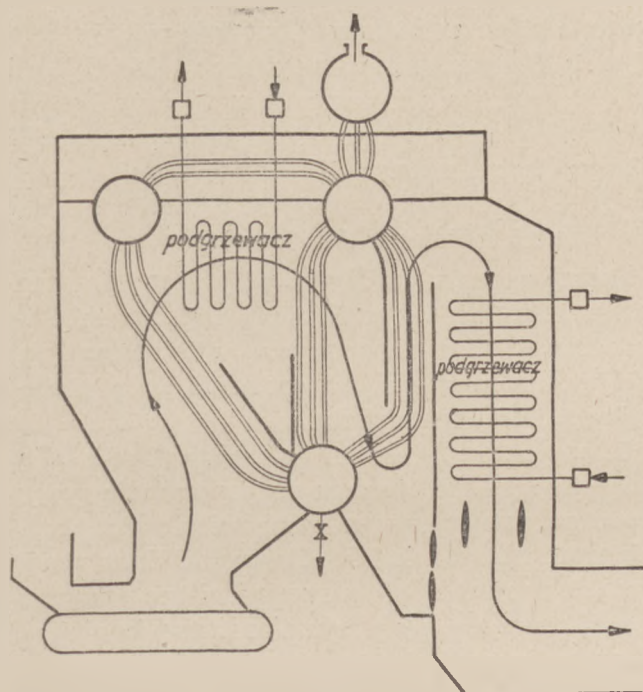
Szybkość rusztu od 120 mm/min. do 333 mm/min. = 20 m/h = 7,2 m/h.

Powietrze podmuchuje się pod ruszt za pomocą wentylatora napędzanego silnikiem elektrycznym o mocy 33 kW według rusztu z lewej i pra-



wej strony. Warstwa paliwa wynosi zwykle 80 -- 100 mm max. 200 mm.

Stosunek powierzchni rusztu do powierzchni ogrzewalnej odpowiada stosunkowi 1 : 23. Przy maksymalnym wytwarzaniu 16 ton pary na godzinę, obciążenie powierzchni ogrzewalnej wyno-



Rys. 1

Schemat kotła C. K. D. 500 m<sup>3</sup> p. o.

si 32 kg/m<sup>2</sup>h, a obciążenie rusztu około 100 kg/m<sup>2</sup>h.

Sprawność cieplna kotła przy normalnym obciążeniu około 60%. Według danych gazowni koszt wytworzenia 1 tony pary wynosi 153 Kcs przy czym cena miału koksowego wynosi 249 Kcs t, węgla brunatnego loco kopalnia 137 Kcs t, loco Praga 211 Kcs/t.

Ciepła odlotowa pieców gazowniczych nie wykorzystuje się, gdyż temperatura spalin po przejściu przez dobre rekuperacje jest tak niska, że dalsze jej obniżenie byłoby niecelowe.

Zważywszy, że wielkie gazownie zużywają do 155 kg pary/100 m<sup>3</sup> wyprodukowanego gazu a nawet przekraczają tę cyfrę, trzeba uznać, że zużycie pary w gazowni praskiej jest stosunkowo niewielkie. Para wytworzona w płaszczach wodnych generatorów centralnych o ciśnieniu do 3 atm. po zaspokojeniu potrzeb samych generatorów, służy po przegrzaniu do prowadzenia „mokrego ruchu pieców”, czyli zgarowania w komorach gazowniczych. Wysokoprężna para stosowana jest do na-

pędu maszyn pomp oraz po zredukowaniu na niskie ciśnienie do ogrzewań wszelkich pomieszczeń i zbiorników. Poza tym parę zużywa się stale w fabryce chemicznej mieszczącej się na terenie gazowni obejmującej benzolownię, smołownię, olejarnię, amoniakalnię.

Wielostronne stosowanie pary zmusza gazownię do utrzymania rezerwy kotłowej w stanie gorącym na wypadek nieoczekiwanych uszkodzeń bądź to w kotle czynnym czy też na wypadek przerwy w dostawie energii elektrycznej wreszcie dla pokrycia zwiększonego zapotrzebowania pary przez stację kompresorów obsługujących sieć gazową miasta Pragi.

Ta zmienność obciążenia wpływa ujemnie na wyniki kotłowni o czym już wspomniałem poprzednio. Ponieważ zużycie pary napędowej jest największe, gazownia zmie za systematycznie do stosowania napędu elektrycznego, traktując własną parę napędową jedynie jako energię pomocniczą, rezerwową.

Obecnie gazownia jest w trakcie wbudowywania nowego zespołu, silnik elektr. — kompresor — turbina, pozwalającego na korzystanie z energii elektrycznej, a w razie jej braku z własnej pary.

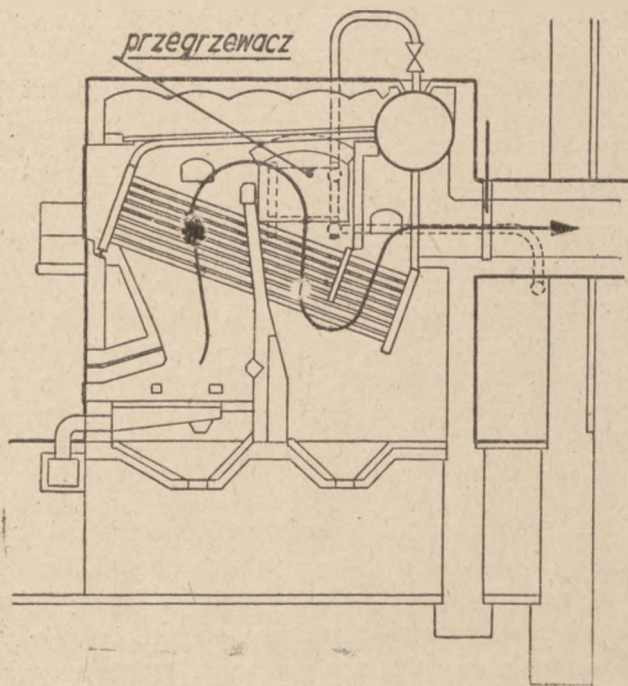
Takie rozwiązanie ocenia się jako najracjonalniejsze, gdyż nowoczesne elektrownie okręgowe, posiadające odpowiednie kotłownie oraz duże, doskonale silniki i rozbudowaną sieć elektryczną, dostarczają tańszą energię.

Z tego też powodu gazownia praska nie wykorzystuje pary wylotowej turbin o az maszyn parowych, pracujących tylko w pewnych okresach czasu dla pokrycia niedoboru mocy silników elektrycznych, względnie w razie całkowitego braku energii elektrycznej.

Stopień zelektryfikowania gazowni charakteryzuje zużycie energii elektrycznej, które w roku 1948 wyniosło 3.945.822 kWh, i z którego wynika, że przeciętne dzienne zużycie wyniosło 10.800 kWh. (Zużycie energii elektrycznej na 1 m<sup>3</sup> wyprodukowanego gazu wyniosło 0,039 kWh na 1 m<sup>3</sup> rozproszanego gazu 0,034 kWh. Cena 1 kWh wynosi 0,80 Kcs).

Z drugiej strony zaś gazownia konsekwentnie zmierza do polepszenia gospodarki parowej walcząc ze stratami przez utrzymywanie wysokiego przegrzania pary, staranne izolowanie parociągów, prowadzenie tychże w murowanych kanałach, usunięcie połączeń kołnierzykowych trudnych do izolowania i zastąpienie ich połączeniami spa-





Rys. 2

Szkie kotła sekcyjnego 75 m<sup>2</sup> p. o.

wanymi, zbieranie kondensatów, zmniejszanie wody zasilającej kotły, stosowanie aparatów kontrolnych w kotłowni, jak paromierze, analizatory spalin itd.

## II. Brno

Mniejsza gazownia w Brnie zużywa stosunkowo większą ilość pary, aniżeli gazownia w Pradze. W roku 1948 wytworzyła bowiem 30.500 ton pary, wyprodukowała 23,93 mil. m<sup>3</sup> gazu, zakupiła 1,28 mil. m<sup>3</sup>.

Przeliczając zużycie pary otrzymamy:

137 kg/100 m<sup>3</sup> wyprodukowanego gazu

131 kg/100 m<sup>3</sup> rozpraważonego gazu

Źródłem pary w gazowni Brno są dwa kotły dymnikowe o powierzchni ogrzewalnej 183 m<sup>2</sup> (wydajności 1,2 t/h) i 216 m<sup>2</sup> (wydajności 2,7 t/h). systemu Spencer Boncourt, zainstalowane na piecach Glover-West, z których odchodzące spaliny posiadają temperaturę 800 — 1000°. Kotły te dostarczają parę przegrzanej o ciśnieniu 8,5 atm. Poza tym gazownia korzysta z trzech kotłów systemu Babcock-Wilcox każdy o powierzchni ogrzewalnej 136 m<sup>2</sup> z przegrzewaczami do 300° o wydajności 1,8 ton/h, ciśnieniu roboczym do 12 atm. Kotły te opalane są mieszkanką miału węglowego z koksowym. Przy zastosowaniu mieszanki o składzie 3 części węgla, 1 część koksu gazownia osiągnęła w 1948 roku przeciętne odgazowanie bto 6,87 kg/kg paliwa. Para wytworzona w kotłach

dymnikowych pokrywa z nadmiarem ogólne zapotrzebowanie w okresie letnim. Wytworzenie w roku 1948 obu kotłami dymnikowymi 72% ogólnej ilości pary zużytej przez gazownię przy jednoczesnym podpalu pieców Glover-West wynoszącym 14,73 kg/100 kg odgazowanego węgla było możliwe dzięki wielkiej różnicy temperatur 500° do 700° stojącej do dyspozycji oraz dzięki zastosowaniu ciągu sztucznego. Gazownia zużywa parę głównie dla zgażowania w piecach Glover-West oraz w generatorach dwugazu, produkuje bowiem mieszaninę, złożoną z gazu otrzymanego z pieców Glover-West, dwugazu i zakupionego metanu (w 1948 r. produkcja dwugazu wynosiła 5,8 mil. m<sup>3</sup>, dodatek metanu 1,28 mil. m<sup>3</sup>).

Poważną pozycję zużycia pary stanowi ogrzewanie zbiorników i pomieszczeń w porze zimowej oraz napęd maszyn parowych. Stosunkowo niewielką ilość pary zużywa gazownia do produkcji stężonej wody amoniakalnej.

Kierownictwo gazowni niezadowolone z osiągniętych wyników zmierza do poprawienia gospodarki parowej przez unieruchomienie nieekonomicznych starych kotłów Babcock-Wilcox zbudowanych w roku 1898, a zastąpienie pary wytwarzanej przez nie, parą zakupioną z sąsiedniej ciepłarni, stanowiącej nowoczesny zakład energetyczny wyposażony w kotły o ciśnieniu roboczym 60 atm., opalana pyłem węglowym. Gazownia będzie płaciła ciepłarni za 1 tonę pary około 105 Kcs.

Dodać wypada, że zużycie energii elektrycznej przez gazownię w Brnie wyniosło w roku 1948: 580.754 kWh, tj. 0,019 kWh/m<sup>3</sup> rozpraważonego gazu. Cena 1 kWh : 1 Kcs.

## III. Bratysława

Gazownia w Bratysławie wytwarza parę wykorzystując częściowo ciepło odlotowe pieców oraz stosując sekcyjne kotły wodnorurkowe opalane miałem koksowym.

A oto cyfry charakteryzujące wielkość tejże gazowni oraz udział pary w jej gospodarce energetycznej:

Produkcja gazu w 1948 r. 10,8 mil. m<sup>3</sup>; wytworzono parę w 1948 r. 19.000 ton czyli 176 kg/100 m<sup>3</sup> wyprodukowanego gazu.

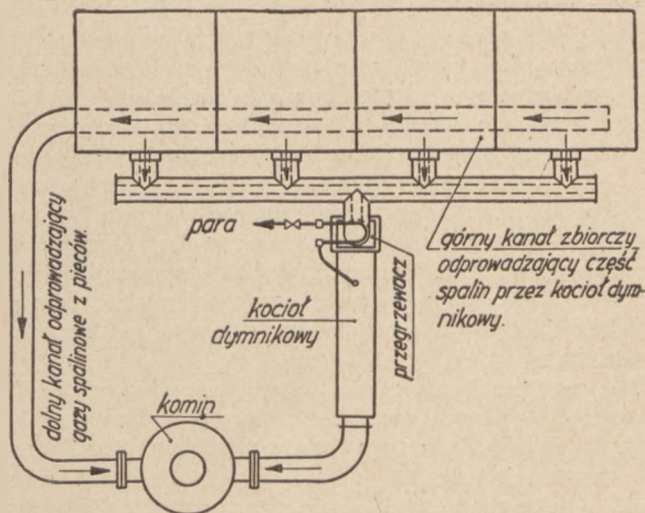
Gazownia posiada do dyspozycji dwa bliźniacze wodno-rurkowe kotły sekcyjne, których szkic przedstawiono na rys. 2, firmy Skoda o powierzchni ogrzewalnej 75 m<sup>2</sup> każdy z przegrzewaczami po 22 m<sup>2</sup>. Temperatura przegrzania 300°. Ruszty obu kotłów — płaskie z otworkami  $\varnothing 4 - 5$  mm



przeznaczone dla mialu koksowego. Spalanie odbywa się przy doprowadzeniu podmuchu powietrza pod ruszt. W roku 1948 kotły sekcyjne wytworzyły 16.694 ton pary przy zużyciu 3.133 ton mialu koksowego, a zatem osiągnięto odparowanie bto 5,23 kg. W związku ze zwiększeniem produkcji i rozbudową budynków w gazowni posiadane kotły z trudem pokrywają zapotrzebowanie pary, są przeciążane, co ujemnie wpływa na ich pracę. Wyniki przy forsownym spalaniu są niezadawalające. Według danych laboratorium gazowni zawartość części palnych w żużlu wynosi przeciętnie 27,2%. Wyniki byłyby znacznie lepsze, gdyby kotły pracowały normalnie i gdyby gazownia do mialu koksowego dodała choćby niewielką ilość mialu węglowego.

Spalanie mialu koksowego w kotłach parowych stanowi ciekawy temat, który należałoby oddzielnie omówić.

Sposób wykorzystania ciepła odlotowego pieców przedstawiono na rys. 3. Z górnej części rekuperacji każdego pieca odprowadza się pewną ilość spalin i za pomocą izolowanej rury zbiorczej doprowadza się do kotła dymnikowego o powierzchni ogrzewalnej 100 m<sup>2</sup> z przegrzewaczem 34 m<sup>2</sup> o ciśnieniu roboczym do 12 atn. Ta część spalin, której kocioł nie odbiera przepływa normalną



Rys. 3

drogą, tj. po przejściu przez rekuperację do kolumny. Kocioł dymnikowy połączony jest z tym samym kominem, działa więc ciągiem naturalnym. Taki sposób zainstalowania kotła umożliwia osiągnięcie odpowiedniej różnicy temperatur, potrzebnej dla jego pracy, gdyż większą część spalin można kierować przez kocioł pozostawiając rekuperacji jedynie taką ich ilość, jaka potrzebna jest dla normalnego działania.

## Wiadomości bieżące

### Z Krajowej Konferencji Wynalazczości i Usprawnień

(Rezolucja)

Konferencja wynalazczości i usprawnień stwierdza, że w wyniku zwycięstwa demokracji ludowej w Polsce. w wyniku coraz szerszego stosowania nowej techniki i opanowywania jej przez przodujących robotników, w wyniku podniesienia poziomu życiowego klasy robotniczej i szerokiego otwarcia dla niej dostępu do nauki i wiedzy technicznej rodzi się w Polsce masowy ruch racjonalizacji, wynalazczości i nowatorstwa, jako nowa wyższa forma ruchu współzawodnictwa pracy.

Ruch ten, który jest dźwignią postępu technicznego, wzrostu wydajności pracy i źródłem oszczędności w całej gospodarce narodowej staje się nieodłączną częścią walki polskiej klasy robotniczej o lepszą technikę, o lepsze i oszczędniejsze metody wytwarzania, lepsze jutro, o socjalizm.

W wyniku złożonych propozycji racjonalizatorskich i wynalazczych gospodarka nasza tylko w pierwszym półroczu 1949 roku zaoszczędziła 1,5 miliarda złotych.

Stwierdzając zapoczątkowanie masowego ruchu nowatorstwa konferencja stwierdza równocześnie szereg braków tego ruchu, które w najbliższym czasie winny być

przezwyciężone, dla zapewnienia jego dalszego rozwoju. Są one wynikiem niedostatków pracy zarówno administracji gospodarczej, jak również związków zawodowych i stowarzyszeń technicznych. Konferencja stwierdza zbyt słabe kierownictwo ruchem racjonalizacji i nowatorstwa na skutek czego racjonalizatorzy nie wiedzą jakie są najważniejsze węzłowe zagadnienia techniczne na ich odcinku pracy, wskutek czego często kierują swój wysiłek wynalazczy na zagadnienia nieistotne i błahe.

Konferencja stwierdza, że jakkolwiek personel inżyniersko - techniczny okazuje pomoc racjonalizatorom i nowatorom produkcji dla technicznego opracowania propozycji robotników, pomoc ta jest jednak niedostateczna a uruchomienie środków finansowych dla ich realizacji, zbyt powolne.

Konferencja stwierdza, że aparat gospodarczy odnosi się często do propozycji racjonalizatorskich w sposób biurokratyczny i bezduszny co znajduje swój wyraz w powolnym załatwianiu spraw, w załatwianiu z wypłatą premii, w braku odpowiedniej opieki nad racjonalizatorami i wynalazcami. Poważnym hamulcem jest również konserwatyzm, części kierownictwa technicznego przemysłu i innych resortów gospodarczych. Konferencja stwierdza, że zbyt powolne i niedostateczne jest przenoszenie usprawnień z jednego zakładu gdzie zostały doko-

nane na inne zakłady. Konferencja podkreśla, brak koncepcji w tej sprawie, oraz stwierdza, że nie wystarczy tutaj mechaniczne załatwienie sprawy przez przysyłanie opisów usprawnień zainteresowanym zakładom.

Konferencja wskazuje następujące drogi przezwyciężenia braków i niedostatków ruchu racjonalizatorskiego:

1. Administracja w każdym zakładzie pracy winna opracować i opublikować tematy dla racjonalizatorów, tematy z dziedziny przyspieszenia poszczególnych procesów produkcyjnych, ich mechanizacji, automatyzacji, elektryfikacji, a także rozszerzenia wąskich gardeł aparatu produkcyjnego podobnie jak to ma miejsce w Związku Radzieckim

Dla mobilizacji racjonalizatorów i wynalazców dokoła szczególnie ważnych zagadnień należy organizować wzorem Związku Radzieckiego narady nowatorów i konkursy na określone tematy.

2. Należy okazać maksymalną pomoc racjonalizatorom robotnikom przy opracowaniu ich pomysłów przez organizację w dużych zakładach klubów wynalazców, przez wyznaczenie pracowników technicznych dla ich naukowego i technicznego opracowania. Prócz personelu technicznego zakładów winny tu okazać pomoc wzorem Politechniki Śląskiej uczelnie techniczne i Instytuty Badawcze poprzez przyjmowanie przez poszczególne wydziały i katedry opieki nad klubami wynalazców, poprzez wykłady dla robotników w klubach wynalazców, pomoc w laboratoriach i zakładach uczelni przy opracowaniu pomysłów robotników. Należy zapewnić automatyzm finansowania usprawnień akceptowanych przez Komisję Usprawnień.

3. Należy wydać bezlitosną walkę biurokracyzmowi w załatwianiu propozycji racjonalizatorskich za przewlekanie decyzji i wypłat premii karać biurokratów.

Należy piętnować konserwatyzm techniczny, jako polityczny oportunizm, jako poważny hamulec w walce o socjalizm w Polsce.

4. Konferencja stwierdza konieczność wzmocnienia we wszystkich resortach gospodarczych akcji przenoszenia ulepszeń dokonanych w jednym miejscu pracy na inne, gdzie tylko ulepszenie to może być zastosowane

Dla tego celu należy wzorem Ministerstwa Budownictwa organizować kursy, pokazy, odczyty, posyłać racjonalizatorów, którzy opanowali przodującą technologię, jako instruktorów, posyłać robotników na przeszkolenie do przodujących fabryk, żądać wskaźników nowej technologii w planach technicznych i sprawozdawczości technicznej.

Poza administracją gospodarczą, pomoc ta (kursy i pokazy) winna być organizowana przez branżowe Związki Zawodowe.

Narada wyraża przekonanie, że wykonanie jej zaleceń przyczyni się do dalszego szerokiego rozwoju masowego ruchu racjonalizacji i nowatorstwa, potężnej dźwigni w budowie podstaw socjalizmu w Polsce.

## KONKURS

*na najlepszy opis metod pracy przodownika, racjonalizatora lub przodującej brygady w przemyśle, budownictwie, rolnictwie, komunikacji i innych dziedzinach życia gospodarczego, prowadzących wzrost wydajności, poprawę jakości lub obniżenie kosztów produkcji.*

W celu:

- rozpowszechnienia metod pracy przodowników i racjonalizatorów,
- wymiany doświadczeń pomiędzy przodownikami i racjonalizatorami w poszczególnych gałęziach przemysłu i w gospodarce narodowej,
- jak najszerszego propagowania ruchu współzawodnictwa pracy, przodownictwa i nowatorstwa,
- zebrania materiałów dla naukowych uogólnień.

„Robotniczy Przegląd Gospodarczy” organ CRZZ oraz „Przegląd Organizacji” organ GIP i TNOK ogłaszają Konkurs na najlepszy opis metod pracy przodownika, racjonalizatora lub przodującej brygady.

W opracowaniu konkursowym podać należy:

- okoliczności, które skłoniły przodownika lub przodującą brygadę do szukania lepszych metod pracy niż stosowane dotychczas,
- opis wysiłków i starań celem wprowadzenia nowej metody w życie (próby, napotymane trudności techniczne i organizacyjne, stosunek współtowarzyszy pracy itp.),
- opis istotnych zmian dokonanych w metodzie pracy (jej cel i środki techniczne użyte do wprowadzenia metody w życie),
- szczegółowy opis różnic między dawnym i nowym sposobem (jaka jest kolejność nowych czynności, czas ich trwania i którą czynność należy uważać za decydującą o wynikach nowej metody),
- uzyskane wyniki, mierzone wzrostem wydajności pracy na godzinę lub dniówkę albo podwyższeniem jakości produkcji lub obniżeniem kosztów w porównaniu z wynikami metod stosowanych dotychczas,
- wpływ nowej metody na wzrost zarobków,
- zastosowanie i rozpowszechnienie nowej metody pracy w danym zakładzie, w gałęzi przemysłu i w innych zakładach,
- jakie przedsięwziąć środki dla rozpowszechniania ulepszonej metody pracy.

**„Istota stosunków łączących kraje demokracji ludowej z krajem zwycięskiego socjalizmu i najgłębszej solidarności ich interesów — wynika ze wspólnoty klasowej i ideologicznej, łączącej nas — kraj demokracji ludowej, kraj idący ku socjalizmowi, z wielkim Krajem Rad, ojczyzną Socjalizmu.**

**Przyjaźń ZSRR, pomoc ZSRR, przykład ZSRR — oto podstawowe źródło naszych zwycięstw”.**

*Z przemówienia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, Bolesława Bieruła, z okazji Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej w październiku 1949 r.*



Opis powinien być zwięzły i w miarę możności sporządzony na maszynie.

Opis może być uzupełniony rysunkami, jeśli są one potrzebne dla lepszego przedstawienia istoty zmian w metodzie pracy.

Wyróżnione prace będą opublikowane w „Robotniczym Przeglądzie Gospodarczym”, „Przeglądzie Organizacji” i w innych czasopismach, lub wydane w formie broszur. Autorzy opublikowanych prac otrzymają honorarium autorskie.

Sąd Konkursowy przyzna nagrody za najlepsze spośród prac wyróżniczych.

Zostały zgłoszone następujące nagrody:

trzy	po	100.000 zł
dwie	„	50 000 zł
pięć	„	30.000 zł
osiem	„	25.000 zł
dziesięć	„	10.000 zł

Przedownicy pracy, racjonalizatorzy lub przodujące zespoły, napotykając na trudności przy opracowaniu opi-

su metody pracy winni się zwrócić do organizatorów konkursu. Organizatorzy konkursu udzielą im wszelkiej pomocy potrzebnej do opracowania opisu metody ich pracy.

Udział w nagrodach przysługuje przodownikowi, racjonalizatorowi lub przodującej brygadzie jak i autorowi jeżeli przodownik sam nie jest autorem.

W Sądzie Konkursowym wezmą udział przedstawiciele związków zawodowych, zrzeszeń technicznych i stowarzyszeń naukowych.

Prace nadsyłać należy do dnia 1 grudnia br. w kopertach adresowanych: Redakcja „Robotniczego Przeglądu Gospodarczego”, CRZZ, Warszawa, Kopernika 36 lub Redakcja „Przeglądu Organizacji” — Warszawa, Niemcewicza 9 m. 14 — „Konkurs na opis metody pracy”.

Wyróżnione opisy będą przedmiotem naukowych opracowań.

Przedownicy, inżynierowie, technicy i majstrowie popularyzując konkurs, rozpowszechniając przodujące metody pracy i wzbogacając naukę doświadczeniem i osiągnięciami czołowych ludzi pracy!

## DZIAŁ SPRAWOZDAWCZY GAZOWNICTWA

Cpracowany na podstawie danych Działu Gazownictwa Centralnego Zarządu Energetyki

Dane dotyczące gazu produkowanego przez gazownie miejskie.

Lp.	T R E Ś C	Jednostka wynikowa	Okres sprawozdawczy	
			m-c wrzesień	Od początku roku 1949 (I-IX)
1	<b>A. Gazownie użytkowe</b>			
1	Ilość gazowni czynnych w okresie sprawozdawczym	zakł.	175	
2	Zużycie węgla gazowniczego	ton	52.707,4	493.513,9
3	<b>Gaz:</b>			
	a) produkcja własna gazu	m <sup>3</sup>	25 273 035	227.431.853
	b) zakup gazu kokso-wniczego	„	1.182.798	6.793.329
	c) zakup gazu ziemnego	„	538.865	4.493.138
	d) razem a+b+c	„	26.994 718	238.718.320
	e) średnie dobowe oddanie gazu	„	809.824	871.426
4	<b>Dalsze produkty odgazowania węgla</b>			
	a) koks	ton	36 022,6	335.761,7
	b) smoła	kg	2 283.707	21.7 9 186
	c) benzol	„	61.443	652.159
5	<b>Stan zatrudnienia</b>			
	a) pracownicy fizyczni	prac	5.749	
	b) „ umysłowi	„	2.112	
	c) razem a+b	„	7.861	
	<b>B. Gazownie rozdzielcze</b>			
1	Ilość zakładów czynnych	zakł.	19	

Lp.	T R E Ś C	Jednostka wynikowa	Okres sprawozdawczy	
			m-c wrzesień	Od początku roku 1949 (I-IX)
2	<b>Zakup gazu</b>			
	a) kokso-wniczego	m <sup>3</sup>	32.043 770	284.005 137
	b) ziemnego	„	813 758	10.260.015
	c) import	„	43.169	362.154
	d) eksport	„	1.443.300	8.969.950
3	<b>Stan zatrudnienia</b>			
	a) pracownicy fizyczni	prac	181	
	b) „ umysłowi	„	476	
	c) razem a+b	„	1.360	
	<b>C. Ogólne oddanie gazu</b>	m <sup>3</sup>	61.368 715	512.315.526

Dane dla Gazowni węglowych z oddaniem powyżej

1 miliona m<sup>3</sup> w wrześniu 1949 r.

Lp.	Gazownie	G a z w m <sup>3</sup>			Zużycie węgla gazo- wniczego w ton.
		produkcja	zakup	razem	
1.	Wrocław	3.476.800	677.000	4 153.800	7, 29
2.	Warszawa	3.650.700		3 650.700	6, 82
3.	Poznań	2 670.090		2 670.090	4 979
4.	Kraków	1.570.190	412.790	1 782.980	1.209,5
5.	Gdańsk	1.5 9 900		1.519 900	3 254
6.	Łódź	1 323.280		1 323.280	1 960,9
7.	Bydgoszcz	1 015 400		1 045.400	2.162
8.	Szczecin	1 045 080		1 045.080	2.370
		16 101.440	1.089.790	17.191 230	30.146,4



# BIULETYN

## ZAKŁADÓW OCZYSZCZANIA MIAST

ROK I

PAŹDZIERNIK 1949

NR 9

### ODPOWIEDŹ NA APEŁ O WSPÓŁPRACĘ!

Nim przejdę do omówienia kwestii prowadzenia warsztatów centralnych dla Zarządu Miejskiego, pozwolę sobie krótko scharakteryzować prace przy zorganizowaniu ZOM w Raciborzu.

Kiedy 1.IX. 1948 r. otrzymałem nominację na kierownika ZOM, nie miałem pojęcia jak tej pracy w ogóle podołam, a to ze względu na brak odpowiedniego taboru, w szczególności taboru specjalnego. Otrzymałem wówczas:

- a) 1 samochód ciężarowy
- b) 1 ciągnik drzewny
- c) 1 ropy (nie na chodzie)
- d) 1 przyczepkę na pneumatykach
- e) 2 przyczepki na masowach (nie do użytku).

Otrzymując taki tabor, nie wiedziałem, czy zacząć wywozić śmiecie, czy raczej się przenieść na transport, gdyż ZOM z taborem obsługuje wszystkie Zakłady i Przedsiębiorstwa Miejskie. To drugie nęciło mnie więcej, gdyż mogło przynieść pewne zyski, na które nie mogłem liczyć na razie z wywozu śmieci, względnie czyszczenia ulic, gdyż przeprowadzona kalkulacja, a później opracowane statuty i taryfy, zostały dopiero w czerwcu br. zatwierdzone i to z dniem 1. VII. br.

Zacząłem przy wydatnej pomocy Nacz. Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich i Prezydium Zarządu Miejskiego organizować tabor. I tak jeszcze w roku 1948 ZOM nabywa jeszcze 1 samochód ciężarowy i reperuje ciągnik ropy. W roku bieżącym ZOM nabył 1 przyczepkę - wywrotkę, zbudował ze starej cysterny prymitywną skraplarkę-przyczepkę, 1 samochód 3-kołowy (dla obsługi własnej) i rozpoczął budowę śmieciarki - przyczepki. Tak skraplarka, jak i śmieciarka są własnej konstrukcji. Z przyznanego limitu na rok bieżący ZOM zakupił jeszcze w br. zamiataczkę (z Sp. Mch. w Koszalinie) oraz przebuduje i wyremontuje znaleziony wrak na samochód do bezpylnego wywozu śmieci (bęben).

Wszystkie wyżej podane budowy, przebudowy i remonty, ZOM wykonał i wykonuje we własnym warsztacie, naturalnie z dużymi przeszkodami. Powodem tego jest właśnie prowadzenie warsztatu centralnego dla Zarządu Miejskiego.

Wobec nabytej krótkiej praktyki stwierdzam, że nie zaleca się nigdy, dla nowotworzącego się wzgl. rozbudowującego się ZOM narzucać prowadzenie centralnego warsztatu, przynajmniej do czasu definitywnego utworzenia wzgl. rozbudowania się ZOM. Narzucenie ZOM-owi prowadzenia wymienionego warsztatu będzie tylko hamowało tok właściwej pracy ZOM.

Może który z kolegów spyta, dlaczego uparłem się do zbudowania skraplarki i śmieciarki — jako wozy przy-

czepki. Mając jednak do dyspozycji 2 ciągniki, musiałem pomyśleć o ich racjonalnym wykorzystaniu. Kalkulacja moja wypadła w ten sposób, żeby jednym ciągnikiem skrapiać ulice i obsługiwać transport, co też się bardzo dobrze udaje.

W ten sposób mogę sobie ciągniki wymieniać w przyczepkach, co naturalnie wpłynie na ich racjonalne wykorzystanie.

Nie mogę zrozumieć jednego, że w większej części Zarządy Miejskie kładą dużą wagę na prowadzenie licznego transportu w celu przysporzenia dochodów budżetowych. Stan taki z mojej strony pochwalam, lecz tylko do czasu zrównoważenia budżetu, gdyż każda osiągnięta złotówka z tego tytułu jako nadwyżka budżetowa, ociąża nas ZOM-cwców od właściwego celu, tj. utrzymania i podniesienia stanu sanitarnego miast i wsi.

W końcu, proszę moich spostrzeżeń nie przyjmować jako zalecenia, gdyż są to tylko moje uwagi, napotkane w czasie mojej krótkiej praktyki jako młodego ZOM-owca.

Paweł Węgrzyk

### ARTYKUŁ DYSKUSYJNY

(Dokończenie z nr 8 Biuletynu Zakładu Oczyszczania Miast)

Wiadomo, że oczyszczanie ulic przylegających do nieruchomości należy w zasadzie do właścicieli nieruchomości a w tym wypadku dozorców domów będących personelem miejskim. Wiadomo również, że personel ten może oczyszczać swe odcinki ulic sposobem ręcznym a więc niezupełnie dokładnym i drożym. Pracę tą może taniej i dokładniej wykonać Zakład Oczyszczania Miasta nastawiony na te czynności i dysponujący odpowiednim nowoczesnym sprzętem zmechanizowanym. Z tego też powodu przejęcie przez Zarządy Miejskie (Z. O. M-y) obowiązku oczyszczania ulic i placów od właścicieli nieruchomości (a w tym wypadku dozorców Zarządu Miejskiego) jest zupełnie uzasadnione. W wypadku omawianym fakt ten powoduje wyręczenie jednego personelu miejskiego przez drugi co przy utrzymaniu w dalszym ciągu tego samego personelu dozorców powodowałoby zwiększenie się wydatków Zarządu Miejskiego o kwoty wypłacane Z. O. M-om za ich usługi przejęte od dozorców opłacanych również przez Zarząd Miejski.

Powstaje pytanie: czy w tych wypadkach nie należałoby włączyć personel dozorców do personelu Z. O. M-ów?, a jeśli tak jakby wyglądały szczegóły takiego rozwiązania?

Jest godnym podkreślenia, że sprawa ta jest już przedmiotem dyskusji Zarządu m. Łodzi.

inż. St. Wierzecha



## Z prasy Zagranicznej

### Higieniczna ocena zbiornika wodnego jako elementu planowania.

(S. A. Gurewicz, „Gigiena i Sanitarija“ Nr 4, 1949).

Aby ocenić w pełni pod względem higienicznym wielki zbiornik wodny, jest rzeczą konieczną mieć na uwadze jego potrójne znaczenie:

1. jako źródła wody do picia,
2. jako podstawy dla kultury fizycznej i sportu oraz
3. jako elementu planowania osiedli.

Do czasu wielkiej socjalistycznej rewolucji zbiorniki wodne były rozpatrywane i oceniane pod względem higienicznym jedynie jako źródła zaopatrzenia w wodę. Po rewolucji październikowej w związku z szerokim rozwojem kultury fizycznej w miastach i na wsi ZSRR, w szczególności sportu wodnego, zbiorniki wodne nabrały higienicznego znaczenia nie tylko jako źródła zaopatrzenia w wodę, ale i jako obiekty kultury fizycznej i sportu. W związku z perspektywami budowy, przebudowy i planowania osiedli i ze względu na ~~znaczenie~~ **znaczenie** zbiornika wodnego jako **czynnika przyrody** — w życiu miasta, wsi lub osiedla — do kryterium oceny higienicznej zbiornika wodnego włączono w ZSRR też aspekt planowania. Interesy planowania rozszerzają pojęcie „korzystania z wody“ daleko poza granice przyjętego pojmowania. Zewnętrzny wygląd zbiornika wodnego winien dobrze wpływać na naszą psychikę.

W okresie przedrewolucyjnym zbiorniki wodne w miastach ZSRR były zazwyczaj zaniedbane, brzegi były zajęte przez przystanie, składy i inne urządzenia i były z reguły niedostępne dla ludności miasta. Zbiorniki były przeważnie silnie zanieczyszczone i miały wygląd odrażający. Dlatego też higienicy witają z uznaniem w projektach rekonstrukcji i planowania miast w ZSRR dążenia architektów w kierunku szerokiego i różnorodnego wykorzystania dla ludności osiedli tak naturalnych, jak i sztucznie tworzonych zbiorników wodnych.

Na przykładach wielu miast ZSRR (Nowgorod, Psków, Mińsk, Kalinin, Smoleńsk, Woroneż i inne) widać, jak teraz przy planowaniu **inaczej się już projektuje wybrzeża**, zwalniając je od wszelkiego rodzaju nieprawidłowo urządzonych przystani, składów i innych urządzeń pozbawiających ludność dostępu do zbiornika wodnego. Obecnie daje się ludności swobodny dostęp do zbiornika wodnego, zbliża się zabudowania domów mieszkalnych do wybrzeża, urządzając je należycie, upiększając i pokrywając zielenią, projektuje się na nich bulwary, wyposażając je w ławeczki, racjonalnie harmonizując powierzchnię wodną z przestrzeniami zielonymi.

Na przykład w Mińsku postanowiono stworzyć nowy centralny park kultury i odpoczynku nad urządzonym jeszcze przed wojną jeziorem. To sztuczne jezioro o powierzchni 30 ha położone w górnym biegu rzeki Swisłoczy, staje się prawdziwym upiększeniem miasta. Przy jeziorze projektuje się też centralny stadion na 32.000 widzów. Założono już podstawy parku.

Możnaby przytoczyć wiele przykładów szerokiego wykorzystania zbiornika wodnego w dzisiejszych projektach budowy, przebudowy i planowania osiedli ZSRR.

Zbiornik wodny, jak i tereny zielone, przyciąga do siebie ludność miasta, wsi lub osiedla i tym samym sprzyja przebywaniu tej ludności, szczególnie dzieci na otwar-

tym powietrzu. Jego brzegi są ulubionym miejscem odpoczynku, spacerów i zabaw. Uznając to przeznaczenie zbiornika wodnego w planowaniu, trzeba przyjąć za konieczne, aby woda w nim, nawet w przypadkach, gdy zbiornik nie jest wykorzystany dla celów gospodarstwa domowego oraz kultury fizycznej, była dostatecznie czysta i aby według możliwości, podobnie jak tereny zielone, przedstawiała tę naturalną przyrodę, która jest tak potrzebna i droga mieszkańcom miast. Wymaganiom tym winny odpowiadać fizyczne, chemiczne, biologiczne i bakteriologiczne wskaźniki zbiornika wodnego. Odnosi się to nie tylko do odcinków wód publicznych, znajdujących w granicach miast, ale i do tych, które leżą poza granicami zaludnionych miejsc, szczególnie przemysłowych miast i osiedli, gdzie poniżej osiedla wzdłuż biegu rzeki są często odprowadzane ścieki przemysłowe. I tutaj zbiorniki wodne powinny być także rozpatrywane jako element ochrony sanitarnej w szerokim pojmowaniu tego obowiązującego terminu. Ma to zastosowanie w pełni i do zbiornika wodnego jako czynnika przyrody.

Jasnym jest przede wszystkim, że wszystkimi sposobami planowania i techniki sanitarnej należy dążyć do zachowania dla osiedla naturalnego zbiornika wodnego lub do stworzenia w nim nowego sztucznego.

Z. R.

### BADANIE ZANIECZYSZCZENIA WÓD PUBLICZNYCH I OPRACOWANIE METOD OCZYSZCZANIA ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH.

(S. A. Niesmiejanow, „Gigiena i Sanitarija“ Nr. 4, 1949)

W wykonaniu polecenia Ministerstwa Zdrowia ZSRR o podjęciu prac dla zbadania stanu sanitarnego wód publicznych — odbyła się w kwietniu 1948 wszechzwiązkowa konferencja instytutów higienicznych, laboratoriów i katedr celem opracowania jednolitego planu tego rodzaju badań na lata 1949 — 1950.

Do planu wprowadzono zbadanie 31 odcinków rzecznych i innych wód publicznych, położonych w przemysłowych okręgach Związku i zanieczyszczonych ściekami zakładów przemysłowych. Do szeregu organizacji, które wzięły udział w tych badaniach, włączono więcej niż 65 naukowo — badawczych instytutów higienicznych, laboratoriów i katedr lekarskich.

Plan badań i organizacji został zatwierdzony przez Ministerstwo Zdrowia.

W zakres badań wchodziło też wyjaśnienie:

1. **Stopnia zanieczyszczenia** badanego zbiornika wodnego pod względem wskaźników chemicznych, bakteriologicznych i innych,
2. **Źródeł zanieczyszczenia** zbiornika wodnego i ich wpływu na otaczającą ludność, korzystającą z wody dla różnych celów (zachorowalność, obniżenie jakości wody do picia, trudności przy korzystaniu ze zbiornika wodnego do kąpieli i celów sportowych itd.)
3. **Zasadniczych przedsięwzięć**, niezbędnych do likwidacji tych szkodliwości.

Zbadanie stanu sanitarnego wód publicznych staje się koniecznym ogniwem w łańcuchu tych środków, które powinny zabezpieczyć wykonanie uchwały Rady Ministrów ZSRR z dnia 31.5.1947 „O sposobach likwidacji zanieczyszczenia i ochrony sanitarnej źródeł wodnych“.

Bez podstawowej znajomości wód publicznych — prowadząca, instrukcyjna i kontrolna działalność państwowych organów sanitarnych w dziedzinie ochrony zbiorników wodnych przed zanieczyszczeniem — jest szczególnie utrudniona.

Dla ogólnego metodycznego kierownictwa pracami instytutów, laboratoriów i katedr w kierunku badania wód publicznych Ministerstwo Zdrowia ZSRR utworzyło odrębne Biuro Specjalistów z 3-ch podstawowych instytutów higienicznych, które pracowały w tym kierunku: Instytutu Ogólnej i Komunalnej Higieny Akademii Nauk Lekarskich, Centralnego Instytutu Sanitarnego im. Erismana i Ukraińskiego Instytutu Higieny Komunalnej.

W r. 1948 w związku z tymi zagadnieniami przeprowadzono wielką pracę organizacyjną w celu przyciągnięcia instytucji naukowych do udziału w badaniach wód publicznych. W grudniu 1948 r. odbyła się w Moskwie przy Instytucie Ogólnej i Komunalnej Higieny ogólna narada ministerstw przemysłowych ZSRR w sprawach oczyszczania ścieków przemysłowych.

Na konferencji tej wysłuchano sprawozdań informujących o naukowo-badawczych pracach z roku 1943, przedstawiono plan prac na rok 1949 i przedyskutowano środki do wzmocnienia prac badawczych w najbliższych latach. Stwierdzono postęp rozwoju badań poszczególnych ministerstw, w ciągu roku 1948 przepracowano około 65 tematów, znaczna ich część może być już przedyskutowana w nowym Burze Specjalistów. Jednakże osiągnięte rezultaty, rozmiary i tempo prac badawczych nad oczyszczaniem ścieków przemysłowych nie odpowiadają życzeniom organizacji sanitarnych, projektujących i budujących, ani wymaganiom władz państwowych.

Narada uznała za konieczne dalsze wzmocnienie pracy koordynacyjnej w sprawach zbadania metod oczyszczania ścieków. Postanowiono jednocześnie rozszerzyć pracę metodyczną, przyciągając do udziału w badaniach Sekcję Gospodarki Wodnej Akademii Nauk ZSRR.

Do zwiększenia skuteczności badań poszczególnych ministerstw przemysłowych narada zaleciła zorganizowanie przy tych ministerstwach, przy których istnieją zakłady spuszczające szkodliwe ścieki, odrębnych komórek organizacyjnych w postaci odpowiedzialnych osób lub grup pracowników, które mają do czynienia z gospodarką wodną i organizacją prac badawczych nad oczyszczaniem ścieków. Narada zaleciła, aby poszczególne ministerstwa wysunęły szereg zadań do opracowania w roku 1949 i wprowadzili środki organizacyjne dla wzmocnienia pracy naukowo-badawczej. Wysłuchano dyskusji na temat oczyszczania ścieków z różnych gałęzi przemysłu. Postanowiono w najbliższym czasie zwołać specjalną konferencję naukową do omówienia wyników prac ministerstw przemysłowych w kierunku badania nowych metod oczyszczania ścieków.

Z. R.

#### OBECNY WZROST EPIDEMII TYFUSU WE FRANCJI

Chassagne P. *La recrudescence actuelle de l'endémie typhique en France. L'eau, Juillet 1949 r.*

W czasie ostatniej wojny stwierdzono zwiększoną ilość wypadków różnych chorób zakaźnych. O ile po wojnie śmiertelność spowodowana dyfterytem spadła do liczby niższej niż przed wojną, to śmiertelność od tyfusu we wrześniu 1948 r. okazała się wyższą nawet, niż w czasie

wojny, a w pierwszym kwartale 1949 roku nastąpił dalszy wzrost ilości zachorowań. Ten stan rzeczy spowodował specjalną konferencję we francuskim Ministerstwie Zdrowia.

W 1949 r. epidemia wybuchła w marcu w Wandei. Lekarze stwierdzili od 1 marca do 10 czerwca 1695 bezspornych wypadków tyfusu, a było jeszcze bardzo wiele wypadków nie stwierdzonych z całą pewnością. Epidemia miała charakter raczej łagodny, ilość wypadków śmiertelnych była niewielka. Przeważnie badania bakteriologiczne wykazały, że chorobę powoduje zarazek para tyfusu B. W 10 wypadkach stwierdzono zarazek Ebertha. Wobec rozszerzenia się epidemii prefekt zarządził obowiązkowe szczepienia przeciw-para-tyfuszowe wszystkich mieszkańców departamentu od 5 do 30 lat. Zarządzono również specjalną kontrolę wody, a trzeba zauważyć, że wskutek wielkiej suszy znacznie wzrosła ilość bakterii w 1 cm sześć wody, co wykazała analiza bakteriologiczna.

W innych departamentach zwłaszcza centralnych również wzrosła śmiertelność spowodowana tyfuszem: z 20,2 i 30,2 w kwietniu i maju 1948 r. do 62,8 i 72 w 1949 r., w przeliczeniu na rok na 100.000 mieszkańców, przy czym aż w 17 departamentach wskaźnik śmiertelności przekroczył 100.

Wszędzie przeważał paratyfus B, stwierdzono jednak i inne szczepy.

Tak więc niebezpieczeństwo tyfusu stale zagraża Francji, cpanowane ono może być dopiero wtedy, kiedy dostarczanie odpowiedniej wody do picia zostanie unormowane przez prawodawstwo, ponieważ najważniejszym źródłem zakażenia jest woda.

Na podstawie ankiety obejmującej więcej niż 7000 wypadków, stwierdzono, że w przeszło 50 proc. zakażeń należy przyjąć za przyczynę choroby zanieczyszczoną wodę.

J. K.

#### Kwas węglowy w wodzie

Hallopeau J. *L'acide Carbonique dans L'eau les Equilibres Acide Carbonique — Carbonate Nouvelle Representation Grafique*

*La technique sanitaire et Municipale (janvier — février 1949).*

#### Wprowadzenie

Kwas węglowy w wodzie jest czynnikiem niesłychanie ważnym ponieważ:

1. Kwas węglowy znajduje się we wszystkich wodach naturalnych.

2. Powietrze zawiera CO<sub>2</sub> i następuje wymiana pomiędzy CO<sub>2</sub> zawartym w powietrzu, a rozpuszczonym w wodzie.

3. Kwas węglowy rozpuszczony w wodzie, bywa agresywny zarówno w stosunku do złoży, jak również w stosunku do przewodów.

4. Kwas węglowy w wodzie daje dwa rodzaje soli: węglany i kwaśne węglany. Z pierwszych powstają skały węglanowe i osady w przewodach, drugie są stałym i głównym składnikiem każdej wody naturalnej. To też bez zrozumienia równowagi węglanowej nie można ulepszać racjonalnie wody.

#### Definicja

Autor omawia pokrótce:

1. Co to jest pH ( $\log \frac{I}{II}$  gdzie II stężenie jonów wo-



dorowych w litrze wody); zwraca również uwagę, że pH zmienia się przy zmianie temp.

2. Co to jest zasadowość? Jest to zdolność wody naturalnej do zobojętnienia kwasów mocnych. Cechę tę nadają wodzie głównie węglany i kwaśne węglany. Zasadowość mierzy się w mg/l CaO lub CaCO<sub>3</sub>.

#### Równowaga fizyczna rozpuszczonego kwasu węglowego.

Pomiędzy kwasem węglowym rozpuszczonym w wodzie, a CO<sub>2</sub> znajdującym się w atmosferze ustala się pewna równowaga fizyczna. CO<sub>2</sub> podlega zwykłym prawom gazowym, rozpuszczalność więc jego mierzona w jednostkach objętości zależy tylko od temperatury, a nie od ciśnienia. W przeliczeniu na mg przy ciśnieniu atmosferycznym, gdzie ciśnienie cząstkowe CO<sub>2</sub> wynosi prawie zawsze około 0,0003 atmosfery przy zachowaniu stanu równowagi — rozpuszczalność CO<sub>2</sub> wynosi 0,7 mg/l w 10°; 0,6 mg/l przy 15° i 0,53 mg przy 20°.

W rzeczywistości wody naturalne zawierają przeważnie znacznie większe ilości rozpuszczonego CO<sub>2</sub>. Według autora spowodowane to jest 1. Wolnym wydzielaniem się CO<sub>2</sub> z dużych mas wody, 2. Większym ciśnieniem CO<sub>2</sub> na powierzchni wody niż przeciętne 0,0003 atm. ponieważ CO<sub>2</sub> jest cięższe od innych składników powietrza.

#### Równowaga chemiczna węglanów

W wodzie naturalnej powstaje równowaga chemiczna pomiędzy węglanami, kwaśnymi węglanami i kwasem węglowym. Węglany i kwaśne węglany składają się na zasadowość wody. pH charakteryzuje stężenie jonów wodorowych w wodzie. Praktycznie jedynym wolnym kwasem w wodzie naturalnej jest kwas węglowy. A zatem pH zależy od ilości rozpuszczonego kwasu węglowego.

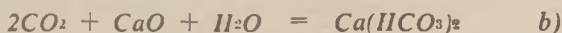
Zasadowość i pH są więc głównymi czynnikami koniecznymi dla poznania równowagi węglanowej w wodzie.

Wolne CO<sub>2</sub> w wodzie obliczyć można ze wzoru  $\log CO_2 = \log \text{Zasad.} - \text{pH} + 6.54$  (wzór podany przez Martiniego i Moore'a na podstawie prac prof. Langelier).

Kwas węglowy w wodzie można zobojętnić bądź to przy pomocy węglanu wapnia według wzoru:



bądź przy pomocy wodorotlenku wapnia (wapna gaszonego) według następującego wzoru:



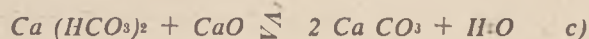
W obu wypadkach powstaje rozpuszczalny kwaśny węglan wapnia, ale w pierwszym wypadku na 1 cząsteczkę CO<sub>2</sub> przypada 1 cząsteczka węglanu i zasadowość wzrasta o 1 cząsteczkę CaO, w drugim wypadku do zobojętnienia 1 cząsteczki CO<sub>2</sub> potrzeba 1/2 cząsteczki CaO, a zatem zasadowość wzrasta o 1/2 cząsteczki CaO.

Wyżej omówione zależności można przedstawić na odpowiednio zbudowanym wykresie (patrz praca oryginalna).

W wodzie naturalnej nie można całkowicie zobojętnić wolnego CO<sub>2</sub>, ponieważ ustala się równowaga pomiędzy CO<sub>2</sub> węglanami i kwaśnymi węglanami:



tak samo, gdy zobojętniamy CO<sub>2</sub> przy pomocy Ca(OH)<sub>2</sub>, po częściowym zobojętnieniu CO<sub>2</sub> zaczyna przebiegać reakcja zmękczenia wody:



i wytrąca się słabo rozpuszczalny węglan i znowu ustala się stan równowagi.

Prace nad stanem równowagi były robione przez wielu badaczy. Autor opiera się na pracach Langelier.

Po odrzuceniu czynników drugorzędnych przy pH niższym niż 9.5 można z zachowaniem dostatecznej dokładności przyjąć wzór:

$$\text{pH} = C - (\log \text{Zasad.} + \log CaO) \quad I$$

gdzie C — stała równowagi zależna od temperatury.

Zasad — zasadowość wody w mg/l CaO

CaO całkowita ilość wapnia w wodzie wyrażona w postaci CaO w m/l.

Autor podaje wartości C dla różnych temperatur. Wzór ten stosuje się do wód w stanie nasycenia i pozwala obliczyć pH stanu nasycenia.

Langelier wprowadza dwa nowe pojęcia 1) pH nasycenia, 2) stopień nasycenia, gdzie pH nasycenia jest pH obliczonym według wzoru, gdy znamy C, zasadowość i całkowitą zawartość CaO, natomiast stopień nasycenia i = pH właściwe dla danej wody — pH nasycenia.

$$i = \text{pH właściwe} - \text{pH nas.}$$

jeśli napiszemy

$$CaO = \text{Zasad.} \times \frac{CaO}{\text{Zasad.}}$$

i podstawimy do wzoru I, otrzymamy:

$$\text{pH nas.} = C - 2 \log \text{Zasad.} + m$$

$$\text{gdzie } m = \log \frac{\text{Zas.}}{CaO}$$

jeśli woda zawiera tylko węglany wapnia to:

$$\frac{\text{Zas.}}{CaO} = 1, \log \frac{\text{Zasad.}}{CaO} = 0$$

Stosunek  $\frac{\text{Zas.}}{CaO}$  daje więc wskazówki co do składu wody a mianowicie:

1) jeśli  $\frac{\text{Zas.}}{CaO} < 1$  woda zawiera inne związki wapnia poza węglanami i kwaśnymi węglanami = są to przede wszystkim siarczany wapnia.

2) jeśli  $\frac{\text{Zasad.}}{CaO} = 1$  w wodzie znajdują się tylko węglany i kwaśne węglany wapnia (magnez i sól może znajdować się w takiej wodzie, ale pod postacią chlorków i siarczanów).

3) jeśli  $\frac{\text{Zasad.}}{CaO} > 1$  to w wodzie znajdują się inne węglany poza wapniowymi, a więc przede wszystkim sodu i magnezu.

Wody naturalne można podzielić na kilka grup w zależności od a) stopnia nasycenia, b) od zawartości rozpuszczonego CO<sub>2</sub> c) od wysokości pH.

Dla uproszczenia zagadnienia autor rozważa wody w tej samej temperaturze i o tym samym m.

- a) W zależności od stopnia nasycenia mamy 3 grupy wód.
- I. Wody zawierające nadmiar  $\text{CO}_2$ , a więc mające kwaśne węglany w roztworze nienasyconym. Wody takie są agresywne w stosunku do stałych węglanów (wskaźnik nasycenia ich jest ujemny)
- II. Wody w stanie równowagi (wskaźnik nasycenia = 0).
- III. Wody zawierające nadmiar kwaśnych węglanów w roztworze w stosunku do  $\text{CO}_2$  — z wód tych wytrąca się  $\text{CaCO}_3$  w postaci osadu (wskaźnik nasycenia dodatni).
- b) Można również podzielić wody na zawierające więcej  $\text{CO}_2$ , niż to wynika z równowagi fizycznej między  $\text{CO}_2$  zawartym w powietrzu, a rozpuszczonym w wodzie — z tych wód wydziela się  $\text{CO}_2$  do atmosfery. Przeciwnie wody zawierające mniej  $\text{CO}_2$  niż to wynika z równowagi absorbują  $\text{CO}_2$  z atmosfery.
- c) Wreszcie wody o pH niższym niż 8,3 zawierają wyłącznie w roztworze kwaśne węglany.

Począwszy od pH = 8,3 zaczynają występować w roztworze i węglany, można je jeszcze pominąć do pH = 8,7 jednak przy pH > 8,7 mamy już do czynienia z węglanami i kwaśnymi węglanami w roztworze.

Tak więc kwas węglowy w wodzie występuje w postaci nie związanej przy pH < 8,7 prawie wyłącznie jako kwaśny węglan.

#### Ulepszanie wody.

Po tych teoretycznych rozważaniach autor omawia procesy ulepszania wody.

W pierwszym rzędzie omawia:

I. Zmiany wody pod wpływem kontaktu z powietrzem.

Często w wodach po dłuższym zetknięciu z powietrzem zachodzą zmiany: zmienia się pH, zasadowość, wytrącają się węglany.

Wody zawierające więcej  $\text{CO}_2$  rozpuszczonego niż wynika to z równowagi fizycznej, ale o wskaźniku nasycenia ujemnym, tracą  $\text{CO}_2$ , aż do osiągnięcia stanu równowagi, można je podzielić jednak na 2 grupy:

- a) Wody, których stan równowagi fizycznej ma niższe pH niż równowagi chemicznej.  
W wodach tych wzrasta pH do stanu równowagi fizycznej, zasadowość nie zmienia się.
- b) Wody, których stan równowagi fizycznej ma pH większe niż równowagi chemicznej.

Wody te tracą początkowo  $\text{CO}_2$ , aż do osiągnięcia stanu równowagi chemicznej (pH wzrasta) następnie dalej tracą  $\text{CO}_2$ , ale wobec zachwiania stanu równowagi chemicznej, roztwór kwaśnych węglanów staje się przesycony, wytrącają się stałe węglany — zasadowość maleje. Nadmienić należy, że zmiany pH zachodzą prędzej niż zmia-

ny zasadowości (dlatego należy przy analizach wody przede wszystkim oznaczyć pH)

II. Agresywność wody i sposoby jej usunięcia.

Zagadnienie agresywności wody jest bardzo złożone; autor omawia jedynie agresywność wody wskutek zawartości  $\text{CO}_2$  w stosunku do stałych węglanów. Jak to wyżej było omówione, wody agresywne mają wskaźnik nasycenia ujemny, jeśli zaś wskaźnik nasycenia jest dodatni wody wytrącają osady, przy wskaźniku = 0 są nie czynne. Aby wody osiągnęły wskaźnik = 0 należy je w zależności od rodzaju wody albo napowietrzać albo zobojętniać.

a) napowietrzanie omówione powyżej przeprowadza się technicznie albo przez rozpylanie wody albo przez zastosowanie bałkołek. Praktycznie nie można obniżyć przy pomocy tego procesu zawartości  $\text{CO}_2$  poniżej 6 do 8 mg/l.

b) Zobojętnieniem przy pomocy  $\text{CaO}$  możemy doprowadzić do osiągnięcia stałej równowagi chemicznej; dalsze dodawanie  $\text{CaO}$  wywołuje wytrącanie  $\text{CaCO}_3$ , a więc zmiękczenie wody. Wody o małej zasadowości bardzo silnie zmieniają swoje pH pod wpływem nawet małych ilości  $\text{CaO}$  — są mało zbuforowane.

Podobnie przebiega zobojętnianie węglanem — nie ma tu jednak drugiej części procesu — zmiękczenia wody.

#### Zmiękczenie przy pomocy $\text{CaO}$ .

Zmiękczenie następuje wtedy, gdy do wody w stanie równowagi węglanowej dodaje się  $\text{CaO}$ , obniża się zasadowość, wzrasta pH. Zmiękczać teoretycznie można do zaniku kwaśnych węglanów, dalsze dodawanie  $\text{CaO}$  jest bezcelowe, ponieważ reakcja nie przebiega i  $\text{CaO}$  zostaje w stanie wolnym w wodzie — zasadowość znowu wzrasta. W praktyce są zakłócenia wskutek obecności chlorków i siarczanów wapnia, jak również kwaśnych węglanów magnezu, tak, że nie można osiągnąć całkowitego usunięcia kwaśnych węglanów.

#### Koagulacja.

Autor omawia koagulację przy pomocy siarczanu glinu: podaje następujący wzór:

$\text{Al}_2(\text{SO}_4)_3 + 3\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2 = 3\text{CaSO}_4 + 2\text{Al}(\text{OH})_3 + 6\text{CO}_2$   
jest to według autora przedstawienie uproszczone znacznie bardziej skomplikowanego zagadnienia.

Z reakcji tej widać, że obniża się zasadowość, a wzrasta ilość wolnego  $\text{CO}_2$ , a zatem zmniejsza się pH, jest to więc proces odwrrotny do zobojętnienia przy pomocy  $\text{CaO}$ . W praktyce często przeprowadza się oba procesy razem

Autor podaje przeliczenie ile należy dać  $\text{CaO}$  w stosunku do  $\text{Al}_2(\text{SO}_4)_3$ .

W ostatniej części artykułu autor pobieżnie omawia stałe równowagi nasycenia soli magnezu.

J. K.

## Przegląd czasopism

### Inżynieria i Budownictwo

Nr 4, kwiecień 1949 r.

Inż. Stefan Pietrusiewicz, Podsekr. Stanu Min. Bud. zamieszcza artykuł „O Planowanym oszczędzaniu w budownictwie”, nawiązując go do uchwał Kongresu Zjedno-

zeniowego, które wymagają zwiększenia w okresie 6-letnim produkcji przemysłowej o 85 — 95%, rolnej — 35 — 45%, aby osiągnąć zwiększenie dochodu narodowego w roku 1955 do 70 — 80% i podnieść wewnętrzne spożycie i dobrobyt mas pracujących o 65 — 70%.



Wytyczne więc planu sześcioletniego nakładają zadanie wieloletniego zwiększenia budownictwa i wzrostu produkcji. Te zadania wymagają wzrostu kadr fachowców i zwiększenia szkolenia dla powiększenia stanu zatrudnienia o 4000 inżynierów i 120000 robotników. Przy wykonaniu planu mają być obniżone koszty budowy o 16%.

Dla spełnienia powyższych zadań należy lepiej wykorzystać materiały, zwiększyć stopień prefabrykacji, udoskonalić organizację wykonawstwa, a przez mechanizację i racjonalizację pracy zespołowej zwiększyć wydajność o 60%.

Trzeba zorganizować i wprowadzić żelazny system oszczędności materiałów i pracy ludzkiej na wszystkich etapach od planowania, poprzez programowanie, projektowanie, aż do wykonawstwa. Plany roczne muszą być przygotowane wcześniej, aby na ich podstawie można było projektować inwestycje i przystępować do ich realizacji z pełną dokumentacją.

Nie powinno być budowy, na której nie byłoby współzawodnictwa pracy zespołowej. Narady budowlane na każdej budowie oraz opracowywanie oszczędnościowe wraz z całą załogą — to zadanie świata technicznego budownictwa.

St. R.

### Inżynieria i Budownictwo

Nr 4, kwiecień 1949 r.

W artykule pt.: „Wpływ zmian wymiarów cegły na koszt budowy”, stanowiącym dalsze rozwinięcie myśli wyrażonych w rozważaniach „Polska cegła normalna” (Inżynieria i Budownictwo Nr 3 — 1948 r.) inż. Władysław Przyśpki omawia jeden z czynników, wpływających na koszt budynków, a wynikających z wymiarów cegły, mianowicie długość cegły, która bezpośrednio wpływa na wykorzystanie i wydajność powierzchni zabudowanej i na ilość m<sup>3</sup> muru na 1 m<sup>2</sup> ściany zewnętrznej. Oblicza i zestawia tablice wykorzystania rzutu budynku w stosunku do długości cegły oraz tablicę zależności kosztu murów budynku i długości cegły.

Koszt produkcji cegły obniża się przy wykonywaniu cegły większej, a ponieważ przy zwiększeniu długości cegły koszt budynku znacznie wzrasta, to najekonomiczniejsze będą cegły krótsze, ale grubsze.

Do obliczenia zmienności poszczególnych czynników wyrażonych w % od kosztu ogólnego budowy przyjmuje cegły 4 wymiarów:

a) przedwojenny normalny polski	270.130.60 mm
b) „ „ „ „ niemiecki	250.120.65 mm
c) ostatnio ustalony przez PKN	240.115.73 mm
d) ostatnio lansowany i rozważany w Szwecji	257.123.85 mm

Z zestawienia wynika wyraźnie ekonomiczność ostatnio uchwalonego wymiaru przez PKN — 20.115.73 mm.

(St. R.)

### Inżynieria i Budownictwo

Nr. 3 Marzec 1949 r.

W biuletynie IBB, Marzec 1949 nr 36 zamieszczony jest artykuł inż. Witolda Kamlera pt. „Połączenie ogrzewania grzejnikowego z ogrzewaniem przez promieniowanie”. Ogrzewanie przez promieniowanie mające dawać znaczne oszczędności w opale do 25%, zyskuje coraz większe zastosowanie zagranicą i w Polsce. Jednak do projektowania ogrzewania przez promieniowanie brak doświad-

czalnie ustalonych danych dla naszego klimatu. Zmuszeni jesteśmy opierać się na założeniach zagranicznych, odbiegających od naszych warunków.

Ten stan pobudził kilku inżynierów do wykonania ogrzewania o charakterze laboratoryjnym. Dla otrzymania wyników z najwięcej bezpośrednich danych autor artykułu wykonał takie ogrzewanie we własnym mieszkaniu, przy czym część mieszkanią będzie ogrzewana przez zwykłe grzejniki wodne, część zaś przez promieniowanie. Obserwacje będą prowadzone w bieżącym sezonie opałowym.

Największą trudność ogrzewania przez promieniowanie przedstawia jego bezwładność, powodująca opóźnienie ogrzewania pomieszczeń podczas obniżającej się nagle temperatury zewnętrznej lub przegrzanie w wypadku odwrotnym — nagłego ocieplenia zewnątrz. Do uelastycznienia ogrzewania są zalecane różne sposoby, jak stosowanie specjalnych grzejników żebrowych, żelaznych płyt grzejnikowych, zasobników ciepła oraz termostatów elektrycznych, umożliwiających osiągnięcia zmian temperatury wody zasilającej w momencie zmiany temperatury zewnętrznej.

Drugą trudnością, lecz łatwiejszą do pokonania, jest opanowanie najniższej temperatury zewnętrznej. Technicznie zapobiega się temu w sposób prosty: 1) przez zastosowanie większej powierzchni grzejników, praktycznie do zajęcia całej powierzchni sufitu, a nawet do przeniesienia części powierzchni grzejnej do podłogi lub ścian, 2) przez zastosowanie najwyższych średnich temperatur sufitu 40 — 45°C, nawet wyżej 50 — 55°C.

Najbardziej elastyczny jest system ogrzewania parowego próżniowego, w którym temperatura powierzchni grzejnej wiernie podąża za temperaturą zewnętrzną.

Autor uważa za niecelowe dążenie do stosowania systemów jednolitych, szczególnie w budynkach dużych.

St. R.

### Inżynieria i Budownictwo

Maj 1949 r.

„Transport terenowy na budowach”. Pod tym tytułem inż. Rafał Rucki zamieszcza fragment mającej się wkrótce ukazać książki jego autorstwa „Mechanizacja Robót Budowlanych” w wydaniu IBB.

Mechanizacja, zapoczątkowana w Stanach Zjednoczonych A. P. szybko rozpowszechniła się w innych krajach. Pierwsze modele na stalowych kołach o znacznych wymiarach średnic i szerokości dla zmniejszenia jednostkowego nacisku na spulchniony grunt, wykonywane przeważnie jako przyczepy, spotykane są już bardzo rzadko. Następnym krokiem w rozwoju były pojazdy o wiele praktyczniejsze na podwoziach gąsienicowych o pojemności 4,5 — 10 m<sup>3</sup>. Przeważały przyczepy. Praktyczniejszym jednak od nich okazał się następny model na kołach ogumionych — pneumatykach, który obecnie jest stosowany niemal powszechnie. Pojazdy tego rodzaju stanowią mniejszy opór przez co wymagają mniejszej siły pociągowej, a ponadto ich ciężar własny w przeliczeniu na 1 m<sup>3</sup> pojemności użytkowej wynosi przy przyczepach 400 — 500 kg. podczas gdy przy pojazdach gąsienicowych 700 — 1000 kg.

Pojazdy produkcji europejskiej posiadają nośność 2,5, 3, 5, 10 ton, co odpowiada pojemności użytkowej przy przewożeniu ziemi 2,5 — 7,0 m<sup>3</sup>. Wozy wyrobu amerykań-

kańskiego posiadają pojemność 3 — 15 m<sup>3</sup> i wyżej.

Osobną grupę stanowią wozy przeznaczone specjalnie do transportu ziemi najczęściej jako przyczepy do 22 m<sup>3</sup> i wyżej na ogumieniu balonowym lub jako wozy posiadające własny napęd. Rozładowanie mechaniczne następuje przez pochylenie nadwozia do tyłu, na bok lub przez dno.

Do odpajania gruntu służą koparki które jednocześnie usuwają rozluźniony grunt. Jeżeli praca koparek zharmonizowana jest z pracą pojazdów, to koparki bez dodatkowych ruchów ładują usuwaną ziemię na pojazdy mechaniczne.

Budowa pojazdów o coraz większej nośności nasunęła myśl dodania im takich urządzeń, które by umożliwiły samodzielne odpajanie i przemieszczanie gruntu. Powstały więc specjalne typy:

- 1) zgarniarki (scrapery),
- 2) równiarki (graders) i
- 3) spycharki (buldozery i angledożery).

W sześciu tablicach autor zestawia charakterystykę modeli.

St. R.

### Inżynieria i Budownictwo

Nr. 1 i 2, styczeń i luty 1949 r.

**W „Zasadach Organizacji Państwowych Biur Projektowych”** Dr Julian Goryński rozważa jakim zasadom organizacyjnym powinny odpowiadać i jakie zadanie mają spełnić Państwowe Biura Projektowe, wychodząc z założenia, że w uspołecznionej gospodarce planowej musi zniknąć wszelka przeciwstawność interesów inwestora, użytkownika i realizatora budowy, gdyż wszystkie te osoby reprezentują interes państwa. Czynnikiem koordynującym te osoby jest autor projektu. Pozostawienie projektowania w uspołecznionej planowej produkcji budowlanej wolnym zawodom autor uważa za szkodliwe.

W projektowaniu powinna być zachowana zasada uspołecznionej pracy: urbanista, instalator, kosztorysarz. Kierownictwo ma należeć do tego członka zespołu, który reprezentuje czynnik przeważający w danym projekcie.

## Wydawnictwa nadesłane

### „MASZyny ELEKTRYCZNE”

Tom I. Prąd stały. Dr Inż. Bolesław Dubicki, Profesor Politechniki Warszawskiej. Wykonano: V. 1949 r. Nakł. Nowej Księg. Techn. w Warszawie, Poznańska 12.

Autor omawia kolejno następujące tematy w zakresie prądu stałego.

Prawa elektromagnetyczne a budowa maszyn. Uzbrojenia. Własność twornika. Pole magnetyczne maszyn. Komutacja. Własności i charakterystyki maszyn. Straty w maszynach i sprawność. Grzanie się maszyn. Obliczenia maszyn. Seryjna ich budowa. Zarys konstrukcji.

Książka ta swą ciekawą przystępną wyłożoną treścią

Zgodnie z tym Państwowe Biura Projektowe mają skupiać współpracowników wyłącznie o jednej specjalności, lecz powinny zespalać sztab fachowców o dostatecznej rozpiętości dziedzin. Podstawowym warunkiem wprowadzenia zasad planowości do sporządzanych projektów jest opracowanie planu użytkowego i przetłumaczenie go na techniczny — m<sup>3</sup> lub m<sup>2</sup> przy pomocy standartów przestrzennych i wyposażeniowych, a w razie braku standartów — na podstawie studiów. Opracowany program podlega pierwszemu zatwierdzeniu, który stanowić ma urzędowe zezwolenie na przystąpienie do projektowania. Stąd wynika dwustopniowe zatwierdzenie, w którym zatwierdzenie projektu stanowi drugi stopień.

Ocena poziomu projektów ma być zespołowa. Pierwsza wewnętrzna w czasie projektowania, polegająca na wzajemnych korektach i dyskusji współpracowników biura lub wybranych bądź na stałe, bądź o zmiennym składzie spośród tychże współpracowników biura. Stąd wynika, że biuro powinno składać się z niezbędnego, stale zorganizowanego aparatu administracyjno - gospodarczego oraz z wielkiego sztabu fachowców różnych specjalności, z których zestawia się zespoły o składzie zmiennym. Błędna byłaby szeroka rozbudowa specjalnych jednostek do studiów i prac normatywnych. Czynność ta powinna stanowić zadania Państwowych Biur Projektowych.

Powstawanie projektów typowych do wykonywania masowego budownictwa wymaga przede wszystkim stopniowego opracowania części budowli i wyboru spośród nich takich, które zdały już egzamin, a następnie taką samą drogą — całych budynków. Stąd wniosek: nie powoływać w biurach pracowni do projektowania typowych budynków, lecz kolegiąlnie wybierać projekty kwalifikujące się do typowych i czuwanie nad ich doskonaleniem.

Co do wykonawstwa, to wobec likwidacji przeciwstawności zleceńodawcy i przedsiębiorcy, funkcję kierowniczą na budowie powierzyć wykonawcy. Ingerencję biur projektowych na budowie należy ograniczyć do nadzoru autorskiego.

St. R.

zaznajamia czytelnika z podstawami działania i budowy maszyn elektrycznych, stanowiących jeden z najtrudniejszych działów elektrotechniki. Jest ona ponadto zachętą do głębszych studiów w dziedzinie budowy maszyn elektrycznych oraz cenną pomocą dla instruktorów.

Uzupełnienie obszernego tekstu 361 rysunkami, wykonanymi b. starannie, podnosi wartość książki i czyni ją dostępną nawet dla słabiej teoretycznie przygotowanych osób.

Oprócz szczegółowego spisu treści posiada skorowidz alfabetyczny co praktycznie ogromnie ułatwia korzystanie z książki.

St. R.

W y d a w c a: Polskie Zrzeszenie Gazowników, Wodociągowców i Techników Sanitarnych

Redakcja i Administracja: Warszawa, ul. Czackiego 3/5. Tel. 89.510 do 89.515. Konto P. K. O. I-1133

Redaktor Naczelny: Prof. Ignacy Piotrowski. Zast. Red. Nacz. i Red. Techn. inż. Henryk Janczewski

Ogłoszenia: 1/1 strony 10.000 zł 1/2 str. 5.600 zł 1/4 str. 3.300 zł, 1/8 str. 2.000 zł, 1/16 str. 1.200 zł

Ogłoszenia na okładce 20% drożej.

P r e n u m e r a t a: Półrocznie 800 zł. Kwartalnie 400 zł. Numer pojedynczy 135 zł.

Druk. RSW „Prasa”. Warszawa. Al. Jerozolimskie 55

B-90277